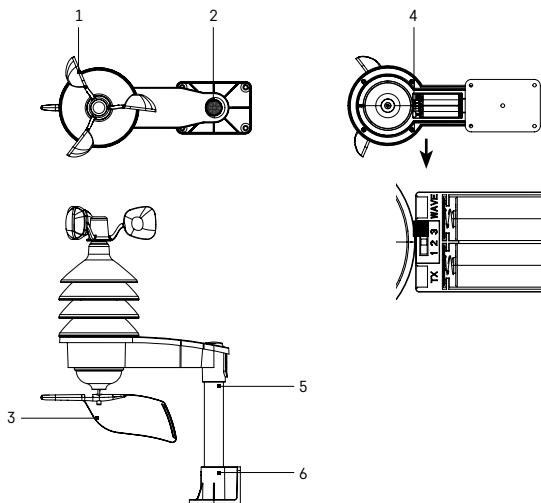


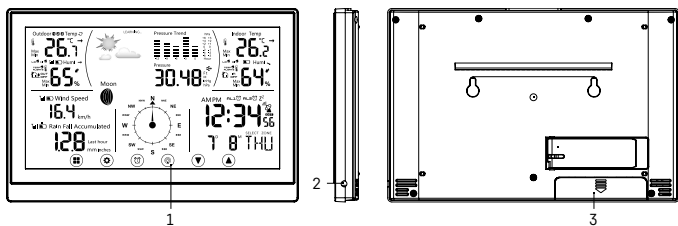
# E06016

GB	Wireless Sensor
CZ	Bezdrátové čidlo
SK	Bezdrôtové čidlo
PL	Czujnik bezprzewodowy
HU	Vezeték nélküli érzékelő
SI	Brezžični senzor
RS HR BA ME	Bežični senzor
DE	Funksensor
UA	Бездротовий датчик
RO MD	Senzor fără fir
LT	Belaidis jutiklis
LV	Bezvadu sensors
EE	Juhtmeta andur
BG	Безжичен сензор
FR	Capteur sans fil
IT	Sensore senza fili
ES	Sensor inalámbrico
NL	Draadloze sensor





1



2

### Technical Specifications

outdoor temperature: -30 °C to +60 °C, 0.1 °C resolution

temperature measurement accuracy:

±1 °C for 20 °C to +24 °C range

±2 °C for 0 °C to +20 °C and 24 °C to +40 °C range

±3 °C for -20 °C to 0 °C and 40 °C to +50 °C range

±4 °C for other ranges

indoor and outdoor humidity: 1–99 % RH, 1 % resolution

humidity measurement accuracy: 5 %

wind sensor measurement range: 0 to 127.5 km/h

unit of wind speed: km/mph

precipitation sensor measurement range: 0 to 2,999 mm

unit of precipitation: mm/inch

radio signal range: up to 100 m in an open space

transmission frequency 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

temperature/humidity/wind sensor power supply: 4× 1.5 V AA (not included)

temperature/humidity/wind sensor dimensions and weight: 275 × 135 × 310 mm, 377 g (without batteries)

### Sensor Description

See fig. 1

1 – wind sensor cups

2 – compass

3 – wind direction paddle

4 – temperature/humidity/wind sensor battery compartment

Buttons: TX – send signal from sensor to station

1/2/3 – switch sensor channel number

WAVE – manual activation/deactivation of DCF signal reception

5 – mounting rod (26 mm diameter)

6 – mounting base

### Station Description

See fig. 2

1 – CHANNEL button (Ⓜ) – search for sensor signal/browse through readings from individual connected sensors


2 – power adapter socket

3 – battery compartment


### Getting Started/Installation

1. Connect the adapter to the station, then insert batteries first into the weather station (3× 1.5 V AAA), then into the wireless temperature/humidity/wind sensor (4× 1.5 V AA).
2. When inserting the batteries, make sure the polarity is correct to avoid damaging the weather station or sensor. Only use alkaline batteries of the same type; do not use rechargeable batteries.
3. Place the two units next to each other. The weather station will automatically detect the signal from sensors within 3 minutes. If signal from sensors is not detected, long-press the CHANNEL button on the weather station to repeat the search and press the TX button on the sensor.
4. To ensure correct measurement, the temperature/humidity/wind sensor and precipitation sensor must be placed above the ground (at least 1.5 m) onto a horizontal surface and outside of buildings and structures. The sensor must be mounted firmly to prevent its damaging. First, screw the mounting plate onto a level surface, then mount the mounting rod into it. Screw the temperature/humidity/wind sensor onto the rod. Wind must flow freely around the wind sensor from all sides. Check that the wind direction indicator and paddles for measuring wind speed can

rotate freely. The north arrow (N) on the built-in compass must point to the real north. Otherwise, wind direction will always be displayed incorrectly. When choosing a suitable place for mounting the sensor, check before installation that the main station is within range of the sensor. The range of the sensor may decrease substantially in areas with large number of obstacles.

5. Do not place the sensor onto metal objects; doing so will reduce the transmission range.
6. If the low battery icon  is displayed, replace batteries in the sensor or weather station.

### Switching Channels and Connecting Additional Temperature/Humidity/Wind Sensors

1. Select channel 1, 2 or 3 for the sensor by repeatedly pressing the CHANNEL button. Then, long-press the CHANNEL button. The  icon will begin flashing.
2. Remove the cover from the battery compartment on the rear of the sensor and set the sensor switch to the desired sensor channel number (1, 2, 3), then insert batteries (4x 1.5 V AA). Data from the sensor will be loaded within 3 minutes.
3. If sensor signal is not found, remove the batteries and follow steps 1 and 2 again or press the TX button.

#### Attention:

The anemometer (wind speed and direction measurement) only functions on channel 1 (spare sensor E06016).

Channels 2 and 3 are used for information about outdoor temperature and humidity (spare sensor E06018).

### Safety Instructions and Warnings

Read the user manual before using the device.

The product is designed to serve reliably for many years if used properly.

- Read the manual carefully before using this product.
- Do not expose the product to direct sunlight, extreme cold and humidity, and sudden changes in temperature.
- Do not place the product in locations prone to vibration and shocks – may cause damage.
- Do not subject the product to excessive force, impacts, dust, high temperatures or humidity – doing so may cause malfunction, shorten battery life, damage batteries and deform plastic parts.
- Do not expose the product to rain or moisture if it is not designed for outdoor use.
- Do not place any open flame sources on the product, e.g. a lit candle, etc.
- Do not place the product in places with inadequate air flow.
- Do not insert any objects in the product's vents.
- Do not tamper with the internal electric circuits of the product – doing so may damage the product and will automatically void the warranty.
- To clean the product, use a slightly moistened soft cloth. Do not use solvents or cleaning agents – they could scratch the plastic parts and cause corrosion of the electric circuits.
- Do not submerge the product in water or other liquids or expose it to dripping or splashing water.
- If the product becomes damaged or defective, do not perform any repairs yourself; bring it for repair to the store where you bought it.
- This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety.



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed in landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

Hereby, EMOS spol. s r.o. declares that the radio equipment type E06016 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

## CZ | Bezdrátové čidlo

### Technické specifikace

venkovní teplota: -30 °C až +60 °C, rozlišení 0,1 °C

přesnost měření teploty:

- ±1 °C pro rozmezí 20 °C až +24 °C
- ±2 °C pro rozmezí 0 °C až +20 °C a 24 °C až +40 °C
- ±3 °C pro rozmezí -20 °C až 0 °C a 40 °C až +50 °C
- ±4 °C pro ostatní rozmezí

vnitřní a venkovní vlhkost: 1–99 % RV, rozlišení 1 %

přesnost měření vlhkosti: 5 %

měřicí rozpětí čidla větru: 0 až 127,5 km/h

jednotka větru: km/mpH

měřicí rozpětí čidla srážek: 0 až 2 999 mm

jednotka srážek: mm/inch

dosah rádiového signálu: až 100 m ve volném prostoru

přenosová frekvence 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

napájení čidla teploty/vlhkosti/větru: 4× 1,5 V AA (nejsou součástí)

rozměry a hmotnost čidla teploty/vlhkosti/větru: 275 × 135 × 310 mm, 377 g (bez baterií)

### Popis čidla

viz obr. 1

1 – misky čidla větru

2 – kompas

3 – lopatka směru větru

4 – bateriový prostor čidla teploty/vlhkosti/větru

Tlačítka: TX – odeslání signálu z čidla do stanice

1/2/3 – přepínání čísla kanálu čidla

WAVE – manuální aktivace/deaktivace příjmu DCF signálu

5 – montážní tyč (průměr 26 mm)

6 – montážní základna

### Popis stanice

viz obr. 2

1 – tlačítko CHANNEL  – vyhledání signálu z čidla/přepínání údajů z připojených čidel


2 – vstup pro síťový zdroj

3 – bateriový prostor


### Uvedení do provozu/instalace

1. Připojte do stanice síťový zdroj, potom vložte baterie nejdřív do meteostanice (3× 1,5 V AAA) a poté do bezdrátového čidla teploty/vlhkosti/větru (4× 1,5 V AA).
2. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu, aby nedošlo k poškození meteostanice nebo čidla. Používejte pouze alkalické baterie stejného typu, nepoužívejte nabíjecí baterie.
3. Obě jednotky umístěte vedle sebe. Meteostanice automaticky vyhledá signál z čidel do 3 minut. Není-li nalezen signál z čidel, stiskněte na meteostanici dlouze tlačítko CHANNEL pro opakovaní vyhledávání a na čidle stiskněte tlačítko TX.
4. Pro zajištění správného měření je nutné čidlo teploty/vlhkosti/větru a čidlo srážek umístit výše nad povrch (min. 1,5 m) na vodorovnou plochu a mimo stavby a konstrukce. Čidlo musí být pevně přišroubované, aby nedošlo k jeho poškození. Nejdříve přišroubujte montážní desku na rovný povrch a potom do ní montážní tyč, na kterou přišroubujete čidlo teploty/vlhkosti/větru. Vítr musí volně proudit okolo čidla větru ze všech směrů. Ujistěte se, že se směrovka větru a vrtule pro měření rychlosti větru mohou volně otáčet. Podle vestavěného kompasu musí šipka severu (N) směřovat na sever i ve skutečnosti. Jinak směr, ze kterého přichází vítr, se bude vždy

zobrazovat nesprávně. Po výběru vhodného místa se před montáží ujistěte, že hlavní stanice je v dosahu čidla. V zastavených prostorách může dosah čidla rapidně klesnout.

5. Čidlo nedávejte na kovové předměty, sníží se dosah jejich vysílání.
6. Objeví-li se ikona slabé baterie , vyměňte baterie v čidlu nebo v meteostanici.

### Změna kanálu a připojení dalších čidel teploty/vlhkosti/větru

1. Opakovaným stiskem tlačítka CHANNEL zvolte požadovaný kanál čidla – č. 1, 2 nebo 3. Poté dlouze stiskněte tlačítko CHANNEL, ikona  začne blikat.
2. Na zadní straně čidla oddělte kryt bateriového prostoru, nastavte přepínač na požadované číslo kanálu čidla (1, 2, 3) a vložte baterie (4× 1,5 V AA). Do 3 minut dojde k načtení údajů z čidla.
3. Nedojde-li k vyhledání signálu čidla, vyjměte baterie a znovu postupujte podle bodů 1 a 2 nebo stiskněte tlačítko TX.

### Upozornění:

Anemometr (rychlost a směr větru) je funkční pouze na kanálu č. 1 (náhradní čidlo E06016). Kanál č. 2 a č. 3 slouží pro informaci o venkovní teplotě a vlhkosti (náhradní čidlo E06018).


### Bezpečnostní pokyny a upozornění

Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.

Výrobek je navržen tak, aby při vhodném zacházení spolehlivě sloužil řadu let.

- Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si přečtěte uživatelský manuál.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu, extrémnímu chladu a vlhku a náhlým změnám teploty.
- Neumísťujte výrobek do míst náchylných k vibracím a otřesům – mohou způsobit jeho poškození.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti – mohou způsobit poruchu funkčnosti výrobku, kratší energetickou výdrž, poškození baterií a deformaci plastových částí.
- Nevystavujte výrobek dešti ani vlhku, není-li určen pro venkovní použití.
- Neumísťujte na výrobek žádné zdroje otevřeného ohně, např. zapálenou svíčku apod.
- Neumísťujte výrobek na místa, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- Nevsunujte do větracích otvorů výrobku žádné předměty.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku – můžete jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky – mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin a nevystavujte kapající ani stříkající vodě.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami, předejte jej k opravě prodejci, kde jste jej zakoupili.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud  jsou elektrické spotřebiče uložené na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

Tímto EMOS spol. s r. o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení E06016 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Výrobek lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/07.2021-8 v platném znění.

## Technické špecifikácie

vonkajšia teplota: -30 °C až +60 °C, rozlíšenie 0,1 °C

presnosť merania teploty:

±1 °C pre rozmedzie 20 °C až +24 °C

±2 °C pre rozmedzie 0 °C až +20 °C a 24 °C až +40 °C

±3 °C pre rozmedzie -20 °C až 0 °C a 40 °C až +50 °C

±4 °C pre ostatné rozmedzia

vnútorná a vonkajšia vlhkosť: 1–99 % RV, rozlíšenie 1 %

presnosť merania vlhkosti: 5 %

meracie rozpätie čidla vetra: 0 až 127,5 km/h

jednotka vetra: km/mpH

meracie rozpätie čidla zrážok: 0 až 2 999 mm

jednotka zrážok: mm/inch

dosah rádiového signálu: až 100 m vo voľnom priestore

prenosová frekvencia 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

napájanie čidla teploty/vlhkosti/vetra: 4 × 1,5 V AA (nie sú súčasťou)

rozмеры a hmotnosť čidla teploty/vlhkosti/vetra: 275 × 135 × 310 mm, 377 g (bez batérií)

### Popis čidla

viď obr. 1

1 – misky čidla vetra

2 – kompas

3 – lopatka smeru vetra

4 – batériový priestor čidla teploty/vlhkosti/vetra

Tlačidlá: TX – odoslanie signálu z čidla do stanice

1/2/3 – prepínanie čísla kanálu čidla


WAVE – manuálna aktivácia/deaktivácia príjmu DCF signálu

5 – montážna tyč (priemer 26 mm)

6 – montážna základňa

### Popis stanice

viď obr. 2

1 – tlačidlo CHANNEL  – vyhľadanie signálu z čidla/prepínanie údajov z pripojených čidiel

2 – vstup pre sieťový zdroj

3 – batériový priestor

## Uvedenie do prevádzky/inštalácia


1. Pripojte do stanice sieťový zdroj, potom vložte batérie najskôr do meteorostanice (3 × 1,5 V AAA) a potom do bezdrôtového čidla teploty/vlhkosti/vetra (4 × 1,5 V AA).
2. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu, aby nedošlo k poškodeniu meteorostanice alebo čidla. Používajte len alkalické batérie rovnakého typu, nepoužívajte nabíjacie batérie.
3. Obe jednotky umiestnite vedľa seba. Meteorostanica automaticky vyhľadá signál z čidiel do 3 minút. Ak nie je nájdený signál z čidiel, stlačte na meteorostanici dlho tlačidlo CHANNEL pre opakovanie vyhľadávania a na čidle stlačte tlačidlo TX.
4. Pre zaistenie správneho merania je nutné čidlo teploty/vlhkosti/vetra a čidlo zrážok umiestniť vyššie nad povrch (min. 1,5 m) na vodorovnú plochu a mimo stavby a konštrukcie. Čidlo musí byť pevne prišróbované, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Najskôr prišróbujte montážnu dosku na rovný povrch a potom do nej montážnu tyč, na ktorú prišróbujete čidlo teploty/vlhkosti/vetra. Vietor musí voľne prúdiť okolo čidla vetra zo všetkých smerov. Uistite sa, že sa smerovka vetra a vrtule pre meranie rýchlosti vetra môže voľne otáčať. Podľa vstavaného kompasu musí šípka severu (N) smerovať na sever aj v skutočnosti. Inak smer, z ktorého prichádza vietor, sa bude vždy

zobrazovať nesprávne. Po výbere vhodného miesta sa pred montážou uistite, že hlavná stanica je v dosahu čidla. V zastavaných priestoroch môže dosah čidla rapídne klesnúť.

5. Čidlo nedávajte na kovové predmety, zníži sa dosah jeho vysielania.

6. Ak sa objaví ikona slabej batérie , vymeňte batérie v čidle alebo v meteostanici.

### Zmena kanálu a pripojenia ďalších čidiel teploty/vlhkosti/vetra

1. Opakovaným stlačením tlačidla CHANNEL zvolte požadovaný kanál čidla – č. 1, 2 alebo 3. Potom dlho stlačte tlačidlo CHANNEL, ikona  začne blikať.
2. Na zadnej strane čidla odoberte kryt batériového priestoru, nastavte prepínač na požadované číslo kanálu čidla (1, 2, 3) a vložte batérie (4× 1,5 V AA). Do 3 minút dôjde k načítaniu údajov z čidla.
3. Ak nedôjde k vyhľadaniu signálu čidla, vyberte batérie a znovu postupujte podľa bodov 1 a 2 alebo stlačte tlačidlo TX.

### Upozornenie:

Anemometer (rýchlosť a smer vetra) je funkčný len na kanáli č. 1 (náhradné čidlo E06016).

Kanál č. 2 a č. 3 slúži pre informáciu o vonkajšej teplote a vlhkosti (náhradné čidlo E06018).

### Bezpečnostné pokyny a upozornenie


Pred použitím zariadenia si preštudujte návod na použitie.

Výrobok je navrhnutý tak, aby pri vhodnom zachádzaní spoľahlivo slúžil niekoľko rokov.

- Skôr ako začnete s výrobkom pracovať, pozorne si prečítajte užívateľský manuál.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému svetlu, extrémnemu chladu a vlhku a náhlym zmenám teploty.
- Neumiestňujte výrobok do miest náchylných k vibráciám a otrasom – môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti – môžu spôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, kratšiu energetickú výdrž, poškodenie batérií a deformáciu plastových častí.
- Nevystavujte výrobok dažďu ani vlhku, ak nie je určený na vonkajšie použitie.
- Neumiestňujte na výrobok žiadne zdroje otvoreného ohňa, napr. zapálenú sviečku a pod.
- Neumiestňujte výrobok na miesta, kde nie je zaistené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Nevysúvajte do vetracích otvorov výrobku žiadne predmety.
- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku – môžete ich poškodiť a automaticky tým ukončiť platnosť záruky.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú jemnú utierku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky – mohli by poškriabať plastové časti a narušiť elektrické obvody.
- Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín a nevystavujte ho kvapkajúcej ani striekajúcej vode.
- Pri poškodení alebo chybe výrobku neprevádzajte žiadne opravy sami, odovzdajte ho na opravu predajcovi, kde ste ho zakúpili.
- Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadnuté alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadom použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady.

 Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu pre-sakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu E06016 je v súlade so smer-nicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.



### Specyfikacja techniczna

temperatura zewnętrzna: -30 °C do +60 °C, rozdzielczość 0,1 °C  
dokładność pomiaru temperatury:

- ±1 °C dla zakresu 20 °C do +24 °C
- ±2 °C dla zakresu 0 °C do +20 °C i 24 °C do +40 °C
- ±3 °C dla zakresu -20 °C do 0 °C i 40 °C do +50 °C
- ±4 °C dla innych zakresów

wilgotność wewnętrzna i zewnętrzna: 1–99 % RV, rozdzielczość 1 %

dokładność pomiaru wilgotności: 5 %

zakres pomiarowy czujnika wiatru: 0 do 127,5 km/h

jednostka prędkości wiatru: km/mph

zakres pomiarowy czujnika opadów: 0 do 2 999 mm

jednostka opadów: mm/inch

zasięg sygnału radiowego: do 100 m na wolnej przestrzeni

częstotliwość transmisji 433 MHz, 10 mW E.R.P. maks.

zasilanie czujnika temperatury/wilgotności/wiatru: 4× 1,5 V AA (nie ma w komplecie)

wymiary i ciężar czujnika temperatury/wilgotności/wiatru: 275 × 135 × 310 mm, 377 g (bez baterii)

### Opis czujnika

*patrz rys. 1*

1 – topatki czujnika wiatru

2 – kompas

3 – ster kierunkowy wiatru

4 – pojemnik na baterie czujnika temperatury/wilgotności/wiatru

Przyciski: TX – wysyłanie sygnału z czujnika do stacji

1/2/3 – przełączanie numeru kanału czujnika


WAVE – ręczne włączenie/wyłączenie odbioru sygnału DCF

5 – pręt montażowy (średnica 26 mm)

6 – podstawa montażowa

### Opis stacji

*patrz rys. 2*

1 – przycisk CHANNEL  – wyszukiwanie sygnału z czujnika/przełączanie danych z podłączonych czujników


2 – wejście zasilacza sieciowego

3 – pojemnik na baterie


### Uruchomienie do pracy/instalacja

- Zasilacz sieciowy podłączamy do stacji, potem wkładamy baterie do stacji meteorologicznej (3× 1,5 V AAA), a następnie do bezprzewodowego czujnika temperatury/wilgotności/wiatru (4× 1,5 V AA).
- Przy wkładaniu baterii należy zachować właściwą polaryzację, żeby nie doszło do uszkodzenia stacji meteorologicznej albo czujników. Stosujemy zawsze baterie alkaliczne tego samego typu, nie korzystamy z baterii umożliwiających ich doładowywanie.
- Obie jednostki ustawiamy obok siebie. Stacja meteorologiczna automatycznie poszukuje sygnału z czujników w czasie do 3 minut. Jeżeli sygnał z czujników nie zostanie znaleziony, w stacji meteorologicznej naciskamy dłużej przycisk CHANNEL, aby ponownie uruchomić wyszukiwanie, a w czujniku naciskamy przycisk TX.
- Dla zapewnienia poprawnych pomiarów czujnik temperatury/wilgotności/wiatru i czujnik opadów trzeba umieścić ponad powierzchnią poziomą (min. 1,5 m), z dala od budynków i konstrukcji. Czujnik musi być dobrze umocowany, aby nie doszło do jego uszkodzenia. Najpierw przykręcamy płytę

montażową do równej powierzchni, a potem do niej pręt montażowy, na którym umieszczamy czujnik temperatury/wilgotności/wiatru. Powietrze musi swobodnie przepływać wokół czujnika wiatru ze wszystkich kierunków. Upewniamy się, że chorągiewka wskazująca kierunek wiatru i śmigielko do pomiaru prędkości wiatru mogą się swobodnie poruszać. Zgodnie z wbudowanym kompasem strzałka wskazująca północ (N) musi być rzeczywiście skierowana na północ. W przeciwnym razie kierunek, z którego napływa wiatr, będzie zawsze błędnie wyświetlany. Po wybraniu odpowiedniego miejsca, a przed montażem sprawdzamy, czy stacja główna jest w zasięgu czujnika. W miejscach zastawionych różnymi przedmiotami zasięg czujników może gwałtownie zmaleć.

5. Czujnika nie montujemy na przedmiotach metalowych, bo zmniejsza to zasięg jego nadawania.
6. Jeżeli pojawi się ikona rozładowanej baterii , wymieniamy baterie w czujniku albo w stacji meteorologicznej.

## **Zmiana kanału i podłączenie następnych czujników temperatury/wilgotności/wiatru**

1. Naciskając kolejno przycisk CHANNEL wybieramy wymagany kanał czujnika – nr 1, 2 albo 3. Potem dłużej naciskamy przycisk CHANNEL, ikona  znacznie migać.
2. W tylnej części czujnika otwieramy pojemnik na baterie, ustawiamy przełącznik na wymagany numer kanału czujnika (1, 2, 3) i wkładamy baterie (4× 1,5 V AA). W czasie do 3 minut dojdzie do odczytania danych z czujnika.
3. Jeżeli nie dojdzie do odebrania sygnału z czujnika, wyjmujemy baterie i znowu postępujemy zgodnie z punktami 1 i 2 albo naciskamy przycisk TX.

### **UWAGA:**

Anemometr (pomiar prędkości i kierunku wiatru) działa tylko na kanale 1 (czujnik E06016).

Kanały 2 i 3 służą do informacji o temperaturze zewnętrznej i wilgotności (czujnik E06018).

## **Zalecenia bezpieczeństwa i ostrzeżenia**

Przed uruchomieniem wyrobu należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika.

Wyrób jest zaprojektowany tak, aby przy właściwym użytkowaniu mógł służyć niezawodnie przez wiele lat.

- Przed uruchomieniem wyrobu należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika.
- Wyróbu nie wystawiamy na działanie bezpośredniego światła słonecznego, ekstremalnie zimno albo wilgoć oraz nie narażamy na nagłe zmiany temperatury.
- Wyróbu nie umieszczamy w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy – mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Wyróbu nie narażamy na nadmierne naciski i uderzenia, pył, wysoką temperaturę albo wilgotność – mogą one spowodować uszkodzenie wyrobu, zwiększony pobór prądu, uszkodzenie baterii i deformację plastikowych części.
- Wyróbu nie narażamy na działanie deszczu, ani wilgoci, nie jest on przeznaczony do użytku na zewnątrz.
- Na wyrobie nie umieszczamy żadnych źródeł otwartego ognia, na przykład zapalanej świeczki.
- Wyróbu nie umieszczamy w miejscach, w których nie ma dostatecznego przepływu powietrza.
- Do otworów wentylacyjnych w wyrobie nie wsuwamy żadnych przedmiotów.
- Nie ingerujemy do wewnętrznych obwodów elektrycznych wyrobu – możemy je uszkodzić i automatycznie utracić uprawnienia gwarancyjne.
- Do czyszczenia używamy lekko zwilżoną, delikatną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani z preparatów do czyszczenia – mogą one podrapać plastikowe części i uszkodzić obwody elektroniczne.
- Wyróbu nie wolno zanurzać do wody, ani do innych cieczy i nie narażamy na działanie kąpiącej, ani pryskającej wody.
- Przy uszkodzeniu albo wadzie wyrobu żadnych napraw nie wykonujemy we własnym zakresie. Wyrób przekazujemy do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony.
- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne

korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są pod nadzorem albo nie zostały poinstruowane w zakresie zastosowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego E06016 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>.

## HU | Vezeték nélküli érzékelő

### Műszaki jellemzők

külső hőmérséklet: -30 °C és +60 °C között, 0,1 °C kalibrálással  
hőmérséklet-mérési pontosság:

- ±1 °C a +20 °C és +24 °C közötti tartományban
- ±2 °C a 0 °C és +20 °C, valamint a 24 °C és +40 °C tartományban
- ±3 °C a -20 °C és 0 °C, valamint a +40 °C és +50 °C tartományban
- ±4 °C egyéb tartományokban

beltéri és külső relatív páratartalom: 1–99 %, kalibrálás: 1 %  
páratartalom-mérési pontosság: 5 %

szélérzékelő mérési tartomány: 0 és 127,5 km/h között

szélsebesség mértékegysége: km/mph

csapadékerzékelő mérési tartomány: 0 – 2 999 mm között

csapadék mértékegysége: mm/inch

rádiójel hatótávolság: szabadtéren akár 100 m

átviteli frekvencia: 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

a hőmérséklet/páratartalom/szélérzékelő áramellátása: 4 × 1,5 V AA elemről (nem része a csomagolásnak)

a hőmérséklet/páratartalom/szélérzékelő méretei és súlya: 275 × 135 × 310 mm, 377 g (elemek nélkül)


### Az érzékelő leírása

*l. 1. ábra*


- 1 – szélérzékelő csatlakozás
- 2 – iránytű
- 3 – szélirányjelző lapát
- 4 – a hőmérséklet/páratartalom- és szélérzékelő elemtartó rekesze
  - Gombok: TX – az érzékelő jelének átküldése az állomásra
  - 1/2/3 – az érzékelő csatornaszámának állítása
  - WAVE – a DCF jel kézi vételének indítása/leállítás
- 5 – rögzítő rúd (átmérő: 26 mm)
- 6 – rögzítő talpazat

### Az állomás leírása


*l. 2. ábra*

- 1 – CHANNEL gomb  – az érzékelő jelének keresése/váltás a csatlakoztatott érzékelők között
- 2 – hálózati táp bemenet
- 3 – elemtartó rekesz

## Üzembehelyezés/beszerelés

1. Csatlakoztassa az állomáshoz a hálózati tápot, majd helyezze be az elemeket először az időjárás állomásba (3x 1,5 V AAA), ezután a vezeték nélküli hőmérséklet/páratartalom/szélérzékelőbe (4x 1,5 V AA)!
2. Az elem behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polarításra, hogy elkerülje az időjárás állomás és az érzékelő meghibásodását! Kizárólag azonos típusú alkáli elemeket használjon, ne használjon tölthető elemeket!
3. Helyezze mindkét egységet egymás mellé! Az időjárás állomás 3 percen belül automatikusan megkeresi az érzékelők jelét. Ha nem találja az érzékelők jelét, nyomja meg hosszan az időjárás állomáson a CHANNEL gombot az ismételt kereséshez, az érzékelőn pedig nyomja meg a TX gombot!
4. A megfelelő mérés biztosításához helyezze a hőmérséklet/páratartalom/szélérzékelőt és a csapadékerzékelőt magasan a talaj fölé (min. 1,5 m-rel), vízszintes felületre, épületen és egyéb szerkezeten kívül. Annak érdekében, hogy elkerüljük a sérülését, az érzékelő szilárdan rögzíteni kell csavarral! Először csavarozza a rögzítő talapatot egy egyenes felülethez, majd ahhoz a tartórudat, végül a rúdra csavarozza fel a hőmérséklet/páratartalom/szélérzékelőt! A szélérzékelőnek a szél által minden irányból szabadon hozzáférhetőnek kell lennie. Bizonyosodjon meg afelől, hogy a szélirányjelző és a szélsébségmérő propeller szabadon tudnak forogni! A beépített iránytűnek megfelelően a nyíl észak (N) jelzésének észak felé kell néznie a valóságban is. Máskülönb a szélirány hibásan fog megjelenni. Ha kiválasztotta a megfelelő helyet, még a felszerelés előtt ellenőrizze, hogy az állomás az érzékelő hatótávolságában van-e! Sűrűn beépített területeken az érzékelő hatótávolsága meredeken csökkenhet.
5. Az érzékelőt ne helyezze fémtárgyakra, mert azáltal csökken a hatótávolsága!
6. Ha megjelenik a gyenge elemet jelző szimbólum , cseréljen elemet az érzékelőben vagy az időjárás állomásban!

## Csatornaváltás és további hőmérséklet/páratartalom/szélérzékelők csatlakoztatása

1. A CHANNEL gomb ismételt lenyomásával válasszon az érzékelőnek csatornát – 1, 2, vagy 3. sz. Ezt követően nyomja le hosszan a CHANNEL gombot, míg a  szimbólum villogni kezd.
2. Az érzékelő hátlapján szerelje le az elemtartó fedelét, állítsa a csatornaválasztó kapcsolót a kívánt csatornára (1, 2, 3) és helyezze be az elemeket (4x 1,5 V AA)! 3 percen belül megtörténik az adatok áttöltése az érzékelőből.
3. Amennyiben az állomás nem találja meg az érzékelő jelét, vegye ki az elemeket és ismételten járjon el az 1. és 2. pontokban leírtak szerint, vagy nyomja le a TX gombot!

### Figyelmeztetés:

Az anemométer (szélsébség- és széliránymérő) kizárólag az 1. csatornán működik (pótérzékelő: E06016).

A 2. és 3. csatorna a kültéri hőmérséklet és páratartalom adataihoz való (pótérzékelő: E06018).

## Biztonsági előírások és figyelmeztetések

A berendezés használata előtt tanulmányozza át a használati útmutatót!

A terméket úgy tervezték, hogy rendeltetésszerű használat esetén éveki megbízhatóan működjön.

- Mielőtt elkezdi a terméket használni, alaposan olvassa el a használati útmutatót!
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, szélsőséges hidegnek vagy páratartalomnak, vagy hirtelen hőmérsékleti változásoknak!
- Ne tegye a terméket rezgésnek és rázkódásoknak kitett helyre, mert ezek károsíthatják!
- Ne tegye ki a terméket túlzott nyomásnak, ütésnek, pornak, magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak, mert az a termék hibás működéséhez vezethet, csökkenhet az üzemidő, megrongálhatja az elemeket és deformálhatja a műanyag alkatrészeket!
- Ne tegye ki a terméket eső vagy nedvesség hatásának, ha az nem alkalmas kültéri használatra!
- Ne helyezzen a termékre nyílt tűzforrást, pl. égő gyertyát stb!
- Ne helyezze a terméket olyan helyre, ahol nem biztosított az elégséges légáramlás!
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a termék szellőzőnyílásába!

- Ne módosítsa a termék belső áramköreit – megsértheti azokat, és a garancia automatikusan érvényét veszíti!
- Tisztításához használjon enyhén benedvesített finom törlőruhát! Ne használjon oldószereket, sem tisztítószereket – megkarcolhatják a műanyag részeket és megsérthetik az elektromos áramköröket!
- A terméket ne merítse vízbe, se más folyadékba és ne tegye ki csepegő vagy fröccsenő víznek!
- A terméket sérülés vagy meghibásodás esetén ne próbálja megjavítani, juttassa el szervizelésre a szervizeladóhoz!
- A készüléket nem használhatják felügyelet vagy a biztonságukért felelős személyektől kapott megfelelő tájékoztatás nélkül korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű vagy tapasztalatlan személyek (beleértve a gyerekeket), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára!



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalkához. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a E06016 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

## SI | Brežični senzor

### Tehnična specifikacija

zunanja temperatura: -30 °C do +60 °C z ločljivostjo 0,1 °C

natančnost merjenja temperature:

±1 °C za območje 20 °C do +24 °C

±2 °C za območje 0 °C do +20 °C in 24 °C do +40 °C

±3 °C za območje -20 °C do 0 °C in 40 °C do +50 °C

±4 °C pza ostala območja

notranja in zunanja vlažnost: 1–99 % RV, ločljivost 1 %

točnost merjenja vlažnosti: 5 %

območje merjenja senzorja vetra: 0 do 127,5 km/h

enota vetra: km/mph

območje merjenja senzorja padavin: 0 do 2 999 mm

enota padavin: mm/inch

doseg radijskega signala: do 100 m na prostem

prenosna frekvenca 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

napajanje senzorja temperature/vlažnosti/vetra: 4 × 1,5 V AA (niso priložene)

dimenzije in teža senzorja temperature/vlažnosti/vetra: 275 × 135 × 310 mm, 377 g (brez baterij)

### Opis senzorja

glej sliko 1

1 – skodelice senzorja vetra

2 – kompas

3 – lopatica smeri vetra

4 – prostor za baterije senzorja temperature/vlažnosti/vetra

Tipke: TX – pošiljanje signala iz senzorja v postajo

1/2/3 – preklapljanje številke kanala senzorja


WAVE – ročni vklop/izklop sprejema signala DCF

5 – montažna palica (premer 26 mm)


6 – montažna enota

## Opis postaje


glej sliko 2

- 1 – tipka CHANNEL  – iskanje signala iz senzorja/preklapljanje podatkov iz povezanih senzorjev
- 2 – vhod za omrežni vir
- 3 – prostor za baterije

## Aktiviranje naprave/namestitvev

1. V postajo priključite omrežni vir, nato baterije vstavite najprej v vremensko postajo (3x 1,5 V AAA), nato pa v brezžični senzor temperature/vlažnosti/vetra (4x 1,5 V AA).
2. Pri vstavitvi baterij pazite na pravilno polarnost, da ne bo prišlo do poškodovanja vremenske postaje ali senzorja. Uporabljajte le alkalne baterije enakega tipa, ne uporabljajte polnilnih baterij.
3. Obe enoti postavite poleg sebe. Vremenska postaja signal iz senzorja samodejno poišče v 3 minutah. Če signala iz senzorjev ne najde, pritisnite na vremenski postaji za dolgo na tipko CHANNEL za ponovitev iskanja, na postaji pa pritisnite na tipko TX.
4. Za zagotovitev pravilnega merjenja je treba senzor temperature/vlažnosti/vetra in senzor padavin namestiti višje nad tla (najmanj 1,5 m) na vodoravno površino in zunaj stavbe in konstrukcije. Senzor mora biti trdno pravit, da ne pride do njegove poškodbe. Najprej na ravno površino privijte montažno ploščo, nato vanjo montažno palico, na katero privijete senzor temperature/vlažnosti/vetra. Zagotovljen mora biti prosti pretok okoli senzorja vetra iz vseh smeri. Preverite, da se smerokaz vetra in propeler za merjenje hitrosti vetra lahko prosto vrtila. V skladu z vgrajenim kompasom mora puščica severa (N) tudi v resnici kazati proti severu. Drugače se smer, iz katere veter prihaja, ne bo nikoli prikazovala pravilno. Po izbiri primernege mesta pred namestitvijo preverite, da je glavna postaja v dosegu senzorja. Doseg senzorja v gosto pozidanih območjih lahko naglo pade.
5. Namestitev senzorja na kovinske predmete zniža doseg njegovega oddajanja.
6. Če se prikaže ikona izpraznjene baterije , baterije v postaji ali v senzorju zamenjajte.

## Sprememba kanala in priključitev drugih senzorjev temperature/vlažnosti/vetra

1. V večkratnim pritiskom na tipko CHANNEL izberite želen kanal senzorja – št. 1, 2 ali 3. Nato pritisnite za dolgo na tipko CHANNEL, ikona  začne utripati.
2. Na zadnji strani senzorja odstranite pokrov prostora za baterije, stikalo nastavite na želeno število kanala senzorja (1, 2, 3) in vstavite baterije (4x 1,5 V AA). V 3 minutah pride do naložitve podatkov iz senzorja.
3. Če signal senzorja ni najden, baterije odstranite in postopek v skladu s točkama 1 in 2 ponovite ali pritisnite na tipko TX.

## Opozorilo:

Anemometer (hitrost in smer vetra) deluje samo na kanalu št. 1 (nadomestni senzor E06016). Kanala št. 2 in št. 3 služita za informacijo o zunanji temperaturi in vlažnosti (nadomestni senzor E06018).

## Varnostna navodila in opozorila

Pred uporabo naprave preučite navodila za uporabo.

Izdelek je zasnovan tako, da ob primerni uporabi zanesljivo deluje vrsto let.

- Preden začnete izdelek uporabljati, pazorno preberite navodila za uporabo.
- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, skrajnemu mrazu, vlagi in naglim spremembam temperature.
- Izdelka ne nameščajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom – to lahko povzroči poškodbe.
- Izdelka ne izpostavljajte prekomernemu tlaku, sunkom, prahu, visokim temperaturam ali vlagi – lahko povzročijo poškodbe na kateri izmed funkcij izdelka, krajšo energetsko vzdržljivost, poškodbo baterij in deformacije plastičnih delov.
- Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi, če ni namenjen za zunanjo uporabo.
- Na izdelek ne postavljajte virov odprtega ognja, npr. prižgane svečke ipd.
- Izdelka ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega kroženja zraka.
- V prezračevalne odprtine ne vtikajte nobenih predmetov.

- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka – lahko ga poškodujete in s tem prekinite veljavnost garancije.
- Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov – lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo.
- Izdelka ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine, ne izpostavljajte ga kapljanju ali škropljenju vode.
- Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Predajte ga v popravilo trgovcu, pri katerem ste ga kupili.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme E06016 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>.

## RS|HR|BA|ME | Bežični senzor

### Tehničke specifikacije

vajnska temperatura: -30 °C do +60 °C, razlučivost 0,1 °C

točnost mjerjenja temperature:

- ±1 °C za 20 °C do +24 °C raspon
- ±2 °C za 0 °C do +20 °C i 24 °C do +40 °C raspon
- ±3 °C za -20 °C do 0 °C i 40 °C do +50 °C raspon
- ±4 °C za ostale raspone

vlažnost u prostoriji i vani: 1–99 % relativna vlaga (RH), razlučivost 1 %

točnost mjerjenja vlažnosti: 5 %

raspon mjerjenja senzora vjetra: 0 do 127,5 km/h

jedinica brzine vjetra: km/mph

raspon mjerjenja senzora oborina: 0 do 2.999 mm

mjerna jedinica oborina: mm/inč

domet radijskog signala: do 100 m u otvorenom prostoru

frekvencija emitiranja 433 MHz, 10 mW e.r.p. maks.

napajanje senzora za temperaturu/vlagu/vjetar: 4 AA baterije od 1,5 V (nisu priložene)

dimenzije i težina senzora za temperaturu/vlagu/vjetar: 275 × 135 × 310 mm, 377 g (bez baterija)

### Opis senzora

Vidi sl. 1

1 – lopatice senzora vjetra

2 – kompas

3 – lopatica smjera vjetra

4 – odjeljak za bateriju senzora za temperaturu/vlagu/vjetar

Gumbi: TX – slanje signala od senzora do stanice

1/2/3 – broj kanala senzora za prebacivanje


WAVE – ručna aktivacija/deaktivacija prijema DCF signala

5 – šipka za montažu (promjer 26 mm)


6 – postolje za montažu

## Opis stanice


Vidi sl. 2

- 1 – CHANNEL gumb  – potražite signal senzora/pregledajte očitanja s pojedinih povezanih senzora
- 2 – utičnica strujnog adaptera
- 3 – odjeljak za bateriju

## Početak rada/ugradnja

1. Povežite prilagodnik na stanicu, a zatim umetnite baterije najprije u meteorološku postaju (3x 1,5 V AAA), a zatim u bežični senzor za temperaturu/vlažnost/vjetar (4x 1,5 V AA).
2. Prilikom umetanja baterija provjerite je li polaritet točan da ne biste oštetili meteorološku postaju ili senzor. Upotrebljavajte samo alkalne baterije iste vrste; ne upotrebljavajte punjive baterije.
3. Postavite dvije jedinice jednu pokraj druge. Meteorološka stanica će automatski otkriti signale senzora u roku 3 minute. Ako signal iz senzora nije otkriven, dugaćkim pritiskom pritisnite gumb CHANNEL na meteorološkoj postaji da biste ponovili pretraživanje i pritisnite gumb TX na senzoru.
4. Da biste osigurali točno mjerenje, senzor temperature/vlažnosti/vjetra i senzor padalina moraju se postaviti iznad tla (najmanje 1,5 m) na vodoravnu površinu i izvan zgrada i građevina. Senzor mora biti čvrsto montiran kako bi se spriječilo njegovo oštećivanje. Prvo pričvrstite vijcima montažnu ploču na ravnu površinu, a zatim na nju montirajte šipku za montažu. Senzore temperature/vlažnosti/vjetra pričvrstite vijcima za šipku. Vjetar mora slobodno strujati sa svih strana oko senzora vjetra. Provjerite mogu li se lopatice indikatora smjera vjetra i brzine vjetra okretati bez ometanja. Strelica sjevera (N) ugrađenog kompasa mora se podudarati sa stvarnim sjeverom. U suprotnom će smjer vjetra uvijek biti netočno prikazan. Pri odabiru prikladnog mjesta za ugradnju senzora, prije postavljanja provjerite je li glavna postaja unutar doseg senzora. Raspon senzora može se znatno smanjiti u područjima s velikim brojem prepreka.
5. Ne postavljajte senzor na metalne predmete; Tako ćete smanjiti domet prijenaosa signala.
6. Ako se prikaže ikona niske razine napunjenosti baterije , zamijenite baterije u senzoru ili meteorološkoj stanici.

## Prebacivanje kanala i povezivanje dodatnih senzora temperature/vlažnosti/vjetra

1. Odaberite kanal 1, 2 ili 3 za senzor tako da nekoliko puta zaredom pritisnete gumb CHANNEL. Zatim, dugaćkim pritiskom pritisnite gumb CHANNEL. Počinje treperiti ikona .
2. Skinite poklopac s baterijskog odjeljka na stražnjoj strani senzora i postavite prekidač senzora na željeni broj kanala senzora (1, 2, 3), a zatim umetnite baterije (4x 1,5 V AA). Podaci sa senzora učitavat će se u roku od 3 minute.
3. Ako signal senzora nije otkriven, izvadite baterije i ponovno pratite korake 1 i 2 ili pritisnite gumb TX.

## Opozorilo:

Anemometer (hitrost in smer vetra) deluje samo na kanalu št. 1 (nadomestni senzor E06016). Kanala št. 2 in št. 3 služita za informaciju o zunanji temperaturi in vlažnosti (nadomestni senzor E06018).

## Sigurnosne upute i upozorenja

Pročitajte korisnički priručnik prije korištenja uređaja.

Proizvod je dizajniran tako da pouzdano služi dugi niz godina ako se pravilno koristi.

- Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte priručnik.
- Proizvod ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti, ekstremno niskim temperaturama ili vlazi te naglim promjenama temperature.
- Ne postavljajte proizvod na mjesta izložena vibracijama i udarcima – mogu prouzročiti oštećenja.
- Ne izlažite proizvod pretjeranoj sili, udarcima, prašini, visokim temperaturama ili vlazi – jer to može dovesti do neispravnosti, skratiti trajanje baterije, oštetiti baterije i deformirati plastične dijelove.
- Proizvod ne izlažite kiši ili vlazi jer nije namijenjen za upotrebu na otvorenom.
- Na proizvod ne stavljajte nikakve izvore otvorenog plamena, npr. zapaljena svijeća itd.
- Ne postavljajte proizvod na mjesta s nedovoljnim protokom zraka.
- Ne stavljajte nikakve predmete u otvore za prozračivanje proizvoda.



- Ne dirajte interne strujne krugove proizvoda – tako možete oštetiti proizvod, što automatski dovodi do poništenja jamstva.
- Za čišćenje proizvoda koristite blago navlaženu meku krpu. Ne koristite otapala ili sredstva za čišćenje – ona mogu ogrebat i plastične dijelove i prouzročiti koroziju električnih krugova.
- Nemojte uranjati proizvod u vodu ili druge tekućine niti ga izlagati tekućini prskanjem ili kapanjem.
- U slučaju oštećenja ili neispravnosti proizvoda, ne pokušavajte sami popravljati proizvod; vratite ga na popravak u dućan u kojemu ste ga kupili.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu osim ako nisu pod nadzorom ili ako ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost.



Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa E06016 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

## DE | Funksensor

### Technische Spezifikation

Außen­temperatur: -30 °C bis +60 °C, Auflösung 0,1 °C

Genauigkeit der Messtemperatur:

- ±1 °C für den Bereich 20 °C bis +24 °C
- ±2 °C für den Bereich 0 °C bis +20 °C und 24 °C bis +40 °C
- ±3 °C für den Bereich -20 °C bis 0 °C und 40 °C bis +50 °C
- ±4 °C für sonstige Bereiche

Innen und Außenfeuchtigkeit: 1–99 % relative Feuchtigkeit, Abweichung 1 %

Genauigkeit der Luftfeuchtigkeitsmessung: 5 %

Messbereich des Windsensors: 0 bis 127,5 km/h

Windeinheit: km/mph

Messbereich des Niederschlagsensors: 0 bis 2 999 mm

Regeneinheit: mm/inch

Reichweite des Funksignals: bis zu 100 m im freien Raum

Übertragungsfrequenz 433 MHz, 10 mW effektive Sendeleistung max.

Stromversorgung des Temperatur-/Feuchtigkeits- und Windsensors: 4x 1,5 V AA (nicht im Lieferumfang enthalten)

Abmessungen und Gewicht des Temperatur-/Feuchtigkeits- und Windsensors:

275 x 135 x 310 mm, 377 g (ohne Batterien)

### Sensorbeschreibung

siehe Abbildung 1

1 – Schalen des Windsensors

2 – Kompass

3 – Windrichtungsschaukel

4 – Batteriefach des Temperatur-/Feuchtigkeits- und Windsensors

Tasten: TX – Senden des Signals vom Sensor zur Station

1/2/3 – Umschaltung der Kanalnummer des Sensors


WAVE – manuelle Aktivierung/Deaktivierung des Empfangs des DCF-Sensors

5 – Montagestange (Durchmesser 26 mm)


6 – Montagebasis

## Beschreibung der Station


siehe Abbildung 2

- 1 – CHANNEL-Taste  – Suchen des Sensorsignals/Umschalten zwischen den Daten aus angeschlossenen Sensoren
- 2 – Eingang für das Netzteil
- 3 – Batteriefach

## Inbetriebnahme/Installation

1. Schließen Sie die Station an eine Stromquelle an, danach legen Sie die Batterien (3× 1,5 V AAA) zuerst in die Wetterstation und danach in den Temperatur-/Feuchtigkeits/Wind-Funksensor (4× 1,5 V AA) ein.
2. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität der Batterien, damit es nicht zu einer Beschädigung der Wetterstation oder des Sensors kommt. Verwenden Sie nur alkalische Batterien des gleichen Typs, verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
3. Stellen Sie beide Einheiten nebeneinander. Innerhalb von 3 Minuten sucht die Wetterstation automatisch das Signal der Sensoren. Wenn kein Sensorsignal gefunden wird, halten Sie an der Wetterstation lange die CHANNEL-Taste gedrückt, um die Suche zu wiederholen, und betätigen Sie am Sensor die TX-Taste.
4. Um eine korrekte Messung zu gewährleisten, ist der Temperatur-/Feuchtigkeits-/Windsensor über der Oberfläche (mind. 1,5 m) auf einer waagrechten Fläche und außerhalb von Gebäuden und Konstruktionen zu positionieren. Damit der Sensor nicht beschädigt wird, muss er fest angeschraubt sein. Schrauben Sie zuerst die Montageplatte auf eine ebene Fläche und montieren Sie in diese dann die Montageange, an die der Temperatur-/Feuchtigkeits-/Windsensor angeschraubt wird. Der Wind muss den Windsensor von allen Richtungen frei umströmen können. Stellen Sie sicher, dass sich die Windrichtungsanzeige und der Windgeschwindigkeitspropeller frei drehen können. Gemäß dem eingebauten Kompass muss der Nordpfeil (N) tatsächlich nach Norden zeigen. Andernfalls wird die Windrichtung immer falsch angezeigt. Vergewissern Sie sich nach Auswahl eines geeigneten Standorts, dass sich die Hauptstation in Reichweite des Sensors befindet, bevor Sie ihn montieren. In verbauten Räumen kann die Sensorreichweite erheblich sinken.
5. Stellen Sie den Sensor nicht auf metallische Gegenstände, dies senkt die Reichweite des Sendesignals.
6. Falls das Symbol  erscheint, dass die Batterien zu schwach sind, tauschen Sie die Batterien im Sensor oder in der Wetterstation aus.

## Änderung des Kanals und Anschluss weiterer Temperatur-/Feuchtigkeits-/Windsensoren

1. Durch wiederholtes Betätigen der CHANNEL-Taste wählen Sie den gewünschten Sensorkanal des Sensors 1, 2 oder 3 aus. Danach halten Sie die CH-Taste so lange gedrückt, bis das Symbol  zu blinken beginnt.
2. Demontieren Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Sensors, stellen Sie den Kanalumschalter auf die gewünschte Sensornummer ein (1, 2, 3) und legen Sie die Batterien ein (4× 1,5 V AA). Die Sensordaten werden innerhalb von 3 Minuten eingelesen.
3. Wird kein Sensorsignal gefunden, nehmen Sie die Batterien heraus und wiederholen den Vorgang entsprechend den Punkten 1 und 2 oder betätigen Sie die TX-Taste.

### Hinweis:

Das Anemometer (Windgeschwindigkeit und Windrichtung) funktioniert nur am Kanal Nr. 1 (Ersatzsensor E06016).

Kanal Nr. 2 und Nr. 3 dienen zur Information über Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit (Ersatzsensor E06018).

## Sicherheitsanweisungen und -hinweise

Lesen Sie sich vor der Verwendung der Anlage die Gebrauchsanleitung durch.

Das Produkt wurde in der Form geplant, dass es bei sachgemäßem Umgang zuverlässig viele Jahre hält.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.

- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht, extremer Kälte und Feuchtigkeit und rapiden Temperaturschwankungen aus.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Plätze, die anfällig für Vibrationen und Erschütterungen sind – sie können das Produkt beschädigen.
- Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen, Regen oder Feuchtigkeit aus – dies kann Funktionsstörungen an dem Produkt, eine kürzere energetische Haltbarkeit, die Beschädigung der Batterie und die Deformation der Plastikteile verursachen.
- Setzen Sie das Produkt nicht Regen und Feuchtigkeit aus, es ist nicht zur Verwendung im Außenbereich bestimmt.
- Das Produkt darf nicht an offene Feuerquellen, wie beispielsweise brennende Kerzen u.ä. gestellt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Plätze, an denen keine ausreichende Luftzufuhr gewährleistet ist.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Produkts.
- Keine Eingriffe in innere Schaltkreise des Produktes vornehmen – das Produkt könnte beschädigt werden und die Garantie automatisch erlöschen.
- Ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch zum Reinigen verwenden. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Reinigungsmittel – sie könnten die Plastikteile zerkratzen und den elektrischen Stromkreis stören.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und vermeiden Sie den Kontakt des Produkts mit Tropf- oder Spritzwasser.
- Bei der Beschädigung oder bei Mängeln am Produkt führen Sie keine Reparaturen selbst durch, sondern geben es zur Reparatur in die Verkaufsstelle, bei der Sie es gekauft haben.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die über verminderte körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten bzw. über nicht ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, außer sie haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt.



Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

Hiermit erklärt, EMOS spol. s r.o. dass der Funkanlagentyp E06016 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

## UA | Бездротовий датчик

### Технічна характеристика

зовнішня температура: від -30 °C до +60 °C, роздільна здатність 0,1 °C  
точність вимірювання температури:

±1 °C для діапазону від 20 °C до +24 °C

±2 °C для діапазону від 0 °C до +20 °C і 24 °C до +40 °C

±3 °C для діапазону – від 20 °C до 0 °C і від 40 °C до +50 °C

±4 °C для інших діапазонів

внутрішня та зовнішня вологість: 1–99 % RV, роздільна здатність 1 %  
точність вимірювання вологості: 5 %

дальність вимірювання датчика вітру: від 0 до 127,5 км/год

одиниця вітру: км/гопh

діапазон виміру датчика опадів: від 0 до 2 999 мм

одиниця опадів: mm/inch

досяжність радіосигналу: до 100 м у вільному просторі  
частота передачі 433 МГц, 10 мВт е.г.р.макс.

джерело живлення датчика температури/вологості/вітру: 4× 1,5 В AA (не входить у комплект)  
розміри та вага датчика температури/вологості/вітру: 275 × 135 × 310 мм, 377 г (без батарей)

#### Опис датчика

див мал. 1

1 – чашинки датчика вітру

2 – компас

3 – лопатка напрямку вітру

4 – батарейний відсік датчика температури/вологи/вітру

Кнопки: TX – відправлення сигналу з датчика на станцію

1/2/3 – перемикання номера каналу датчика

WAVE – ручна активація/деактивація прийому сигналу DCF

5 – кріпильний стрижень (діаметр 26 мм)

6 – кріпильна основа

#### Опис пристрою


див мал. 2

1 – кнопка CHANNEL  – пошук сигналу від датчика/перемикання даних від підключених датчиків


2 – вхід для електромережі

3 – батарейний відсік

### Введення в експлуатацію/встановлення

1. Підключіть адаптер змінного струму до станції, потім вставте батарейки спочатку в метеостанцію (3× 1,5 В AAA), а потім у бездротовий датчик температури/вологості/вітру (4× 1,5 В AA).
2. Вставляючи батарейки, переконайтесь, що полярність є правильною, щоб не ушкодити метеостанції або датчику. Використовуйте тільки лужні батарейки однакового типу, не використовуйте зарядні батареї.
3. Розмістіть обидва пристрої поруч. Метеостанція автоматично шукає сигнал від датчиків протягом 3 хвилин. Якщо сигнал від датчиків не знайдено, натисніть і притримайте кнопку CHANNEL на метеостанції, щоб повторити пошук, і натисніть кнопку TX на датчику.
4. Для забезпечення правильного вимірювання необхідно датчик температури/вологості/вітру та датчик опадів розміщувати вище поверхні (мінімум 1,5 м) на горизонтальній поверхні та за межами будівлі і конструкцій. Датчик повинен бути міцно вкручений, щоб уникнути пошкодження. Спочатку пригвинтіть кріпильну пластину на рівну поверхню, а потім кріпильний стрижень, на який ви прикрутите датчик температури/вологості/вітру. Вітер повинен вільно проходити навколо датчика вітру з усіх боків. Переконайтесь, що показник вітру та вітряк для вимірювання швидкості вітру можуть вільно обертатися. Згідно з вбудованим компасом, північна стрілка (N) повинна фактично вказувати на північ. В іншому випадку напрямку, з якого йде вітер, завжди відобразатиметься неправильно. Вибравши відповідне місце, перед кріпленням переконайтесь, що головний пристрій знаходиться в межах датчика. У забудованих просторах досяжність датчика може швидко знизитися.
5. Не поміщайте датчик на металеві предмети, знизиться досяжність його передачі.
6. Якщо з'явиться іконка розрядженої батарейки , замініть батарейки в датчику або у метеостанції.

### Зміна каналу та підключення додаткових датчиків температури/вологості/вітру

1. Натисніть кнопку CHANNEL кілька разів, щоб вибрати потрібний канал датчика – № 1, 2 або 3. Потім натисніть і притримайте кнопку CHANNEL, іконка  почне мигати.
2. На задній стороні датчика зніміть кришку батарейного відсіку, встановіть перемикач на потрібний номер каналу датчика (1, 2, 3) та вставте батарейки (4× 1,5 В AA). Протягом 3 хвилин дані будуть зчитуватися з датчика.
3. Якщо сигнал датчика не виявлено, вийміть батарейки та знову дійте згідно пункту 1 і 2 або натисніть кнопку TX.

### Попередження:

Анемометр (швидкість та напрямок вітру) функціонує лише на каналі № 1 (запасний датчик E06016). Канал №2 та №3 використовуються для отримання інформації зовнішньої температури та вологості (запасний датчик E06018).

### Інструкції з техніки безпеки та попередження

Перш ніж використовувати пристрій, уважно прочитайте інструкції з експлуатації.

Виріб сконструйований так, щоб при охайному поводженні з ним, надійно працював багато років.

- Перед тим, як почнете виробом користуватися уважно прочитайте інструкцію для користувача.
- Виріб не піддавайте прямому сонячному промінню, надзвичайному холоду і вологості та різким змінам температури.
- Виріб не поміщайте у місцях, де буває вібрація чи трясіння – можуть причинити його пошкодження.
- Не піддавайте виріб надзвичайному тиску, ударам, пороху, високій температурі або вологості – це могло б причинити зниження функції виробу, коротшу енергетичну витримку, пошкодження батареїок чи деформацію пластмасових частин.
- Виріб не піддавайте дощу або вологості, якщо він не призначений для зовнішнього користування.
- Не поміщайте на виріб жодне джерело відкритого вогню, напр. запалену свічку і т.д.
- Не поміщайте виріб в місцях, де не достатньо забезпечена циркуляція повітря.
- Не всовуйте у простір вентиляції виробу жодних предметів.
- Не втручайтеся у внутрішні електричні контури виробу – цим можете його пошкодити та автоматично цим закінчити гарантійний строк.
- Для чищення використовуйте вологу, м'яку ганчірку. Не використовуйте розчинники, ні міючі заходи – можуть пошкрябати пластмасові частини та порушити електричні контури.
- Виріб не занурюйте у воду та в іншу рідину і не піддавайте бризгам чи каплям води.
- Пошкоджені чи дефектний виріб самі не ремонтуйте, здайте його для ремонту у магазин де ви його придбали.
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність.



Не викидуйте електричні пристрої як несортвані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні присторої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатись до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

Цим підприємство EMOS spol. s r. o. проголошує, що тип радіообладнання E06016 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

## RO|MD | Senzor fără fir

### Specificații tehnice

temperatura exterioară: -30 °C la +60 °C, rezoluție 0,1 °C

precizia măsurării temperaturii:

±1 °C pentru intervalul 20 °C la +24 °C

±2 °C pentru intervalul 0 °C la +20 °C și 24 °C la +40 °C

±3 °C pentru intervalul -20 °C la 0 °C și 40 °C la +50 °C

±4 °C pentru restul intervalelor

umiditatea interioară și exterioară: 1-99 % UR, rezoluție 1 %

precizia măsurării umidității: 5 %

gama de măsurare a senzorului vântului: 0 la 127,5 km/h  
unitatea vântului: km/mph  
gama de măsurare a senzorului precipitațiilor: 0 la 2 999 mm  
unitatea precipitațiilor: mm/inch  
raza de acțiune a semnalului radio: până la 100 m în teren deschis  
frecvența de transmisie 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.  
alimentarea senzorului temperaturii/umidității/vântului: 4 × 1,5 V AA (nu sunt incluse)  
dimensiunile și greutatea senzorului temperaturii/umidității/vântului: 275 × 135 × 310 mm, 377 g  
(fără baterii)


### Descrierea senzorului

vezi fig. 1


- 1 – cupele senzorului vântului
- 2 – busola
- 3 – elicea direcției vântului
- 4 – locașul bateriilor senzorului temperaturii/umidității/vântului  
Butoane: TX – transmisia semnalului din senzor la stație  
1/2/3 – comutarea numărului canalului senzorului  
WAVE – activarea/dezactivarea manuală a recepției semnalului DCF
- 5 – tijă de montaj (diametru 26 mm)
- 6 – baza de montaj

### Descrierea stației


vezi fig. 2

- 1 – butonul CHANNEL  – detectarea semnalului din senzor/comutarea datelor din senzorii conectați
- 2 – intrare pentru sursa de rețea
- 3 – locașul bateriilor

### Punerea în funcțiune/instalarea

1. Conectați la stație sursa de rețea, apoi introduceți bateriile mai întâi în stația meteo (3 × 1,5 V AAA) iar apoi în senzorul fără fir la temperaturii/umidității/vântului (4 × 1,5 V AA).
2. La introducerea bateriilor respectați polaritatea corectă, pentru a nu se ajunge la deteriorarea stației meteo sau a senzorului. Folosiți doar baterii alcaline de același tip, nu folosiți baterii reîncărcabile.
3. Așezați alături ambele unități. Stația meteo detectează automat semnalul din senzori în 3 minute. Dacă nu este detectat semnalul din senzori, pe stația meteo apăsați lung butonul CHANNEL pentru repetarea detectării iar pe senzor apăsați butonul TX.
4. Pentru asigurarea măsurării corecte senzorul temperaturii/umidității/vântului și senzorul precipitațiilor trebuie amplasat deasupra nivelului (min. 1,5 m) pe o suprafață orizontală și în afara clădirilor și construcțiilor. Senzorul trebuie fixat bine cu șurub, pentru a evita deteriorarea lui. Mai întâi fixați cu șurub placa de montaj pe o suprafață dreaptă și apoi tijă de montaj, pe care înșurubați senzorul temperaturii/umidității/vântului. Vântul trebuie să circule liber în jurul senzorului vântului din toate direcțiile. Asigurați-vă că direcția vântului și elicea pentru măsurarea vitezei vântului pot să se rotească liber. Conform busolei încorporate săgeata nord (N) trebuie să fie orientată spre nord și în realitate. Altfel direcția din care vine vântul va indica întotdeauna încorect. După alegerea locului potrivit, asigurați-vă înaintea montajului, că stația de bază este în raza de acțiune a senzorului. În spații construite raza de acțiune a senzorului poate să scadă rapid.
5. Nu amplasați senzorul pe obiecte metalice, s-ar reduce raza de emisie a acestuia.
6. Dacă apare simbolul bateriilor slabe , înlocuiți bateriile din senzor sau în stația meteo.

### Modificarea canalului și conectarea altor senzori de temperatură/umiditate/vântului

1. Prin apăsarea repetată a butonului CHANNEL selectați canalul solicitat al canalului senzorului – nr. 1, 2 sau 3. Apoi apăsați lung butonul CHANNEL, simbolul  începe să clipească.
2. Pe partea din spate a senzorului îndepărtați capacul locașului bateriilor, reglați comutatorul pe numărul solicitat al canalului senzorului (1, 2, 3) și introduceți bateriile (4 × 1,5 V AA). În 3 minute va avea loc descărcarea datelor din senzor.

3. Dacă nu intervine detectarea semnalului din senzor, scoateți bateriile și procedați din nou conform punctelor 1 și 2 sau apăsați butonul TX.

#### Atenționare:

Anemometrul (viteza și direcția vântului) este funcțional doar pe canalul nr. 1 (senzor de rezervă E06016).

Canalul nr. 2 și nr. 3 servește pentru informația privind temperatura și umiditatea exterioară (senzor de rezervă E06018).

### Indicații de siguranță și atenționări

Înainte de utilizarea aparatului citiți instrucțiunile de utilizare.

Produsul este proiectat astfel, ca la o manipulare adecvată să funcționeze corect ani îndelungați.

- Înainte de folosirea produsului, citiți cu atenție manualul de utilizare.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, temperatură și umiditate extremă și la variații bruște de temperatură.
- Nu amplasați produsul în locuri expuse vibrațiilor și zguduitorilor – pot provoca deteriorarea lui.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, izbuciri, praf, temperatură sau umiditate extremă – ar putea provoca defectarea funcționalității produsului, scurtarea autonomiei energetice, deteriorarea bateriilor și deformarea componentelor de plastic.
- Nu expuneți produsul la ploaie nici umiditate, dacă nu este destinat pentru utilizare în exterior.
- Pe produs nu așezați surse de foc deschis, de ex. lumânare aprinsă etc.
- Nu amplasați produsul în locuri fără flux de aer îndestulător.
- Nu introduceți în orificiile de aerisire niciun fel de obiecte.
- Nu interveniți la circuitele electrice interne ale produsului – aceasta ar putea provoca deteriorarea lui și încetarea automată a valabilității garanției.
- La curățare folosiți cârpă fină și umedă. Nu folosiți diluanți nici detergenți – ar putea zgâria componentele de plastic și întrerupe circuitele electrice.
- Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide, nu expuneți produsul la stropi sau jeturi de apă.
- În caz de deteriorare sau defectare a produsului nu efectuați singuri niciun fel de reparații, predați-l spre reparare la magazinul în care l-ați procurat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea acestui aparat de către persoana responsabilă de securitatea acestora.



Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurii comunale, substanțele periculoase se pot infiltrează în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitanând sănătatea și confortul dumneavoastră.

Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio E06016 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

## LT | Belaidis jutiklis

### Techninės specifikacijos

lauko temperatūra: nuo -30 °C iki +60 °C, 0,1 °C intervalais

temperatūros matavimo tikslumas:

±1 °C nuo 20 °C iki +24 °C

±2 °C nuo 0 °C iki +20 °C ir nuo +24 °C iki +40 °C

±3 °C nuo -20 °C iki 0 °C ir nuo +40 °C iki +50 °C

±4 °C kituose intervaluose

patalpų ir lauko drėgmė: nuo 1 % iki 99 %, 1 % intervalas

drėgmės matavimo tikslumas: 5 %  
vėjo jutiklio matavimo intervalas: nuo 0 iki 127,5 km/val.  
vėjo greičio vienetai: km/val., myl./val.  
kritulių jutiklio matavimo intervalas: nuo 0 iki 2 999 mm  
kritulių matavimo vienetai: mm/coliai  
radijo signalo priėmimo ribos: iki 100 m atviroje erdvėje  
perdavimo dažnis 433 MHz, 10 mW e.r.p. maks.  
temperatūros/drėgmės/vėjo jutiklio maitinimas: 4 × 1,5 V AA (nepriedama)  
temperatūros/drėgmės/vėjo jutiklio matmenys ir svoris: 275 × 135 × 310 mm, 377 g (be baterijų)


#### **Jutiklio aprašymas**

Žr. 1 pav.


- 1 – vėjo jutiklio puodeliai
- 2 – kompasas
- 3 – vėjo krypties mentelė
- 4 – temperatūros/drėgmės/vėjo jutiklio baterijos skyrius  
Mygtukai: TX – siųsti signalą iš jutiklio į stotį  
1/2/3 – perjungti jutiklio kanalą  
WAVE – rankinis DCF signalo priėmimo aktyvinimas/išjungimas
- 5 – tvirtinimo strypas (26 mm skersmens)
- 6 – tvirtinimo pagrindas

#### **Stotelės aprašymas**


Žr. 2 pav.

- 1 – CHANNEL mygtukas  – ieškoti jutiklio signalo/naršyti atskirų prijungtų jutiklių rodmenis
- 2 – maitinimo adapterio lizdas
- 3 – baterijų skyrelis

#### **Pradžia/montavimas**

1. Pirmiausia įdėkite baterijas į meteorologinę stotelę (3 × 1,5 V AAA) arba prijunkite adapterį, tuomet įdėkite baterijas į belaidį temperatūros/drėgmės/vėjo jutiklį (4 × 1,5 V AA).
2. Įdėdami baterijas įsitinkinkite, kad poliškumas teisingas, nes taip išvengsite meteorologinės stotelės ir jutiklių pažeidimo. Naudokite tik šarmines tos pačios rūšies baterijas, nenaudokite įkraunamų baterijų.
3. Padėkite abu įrenginius vieną šalia kito. Meteorologinė stotelė automatiškai aptiks nuotolinių jutiklių signalą per 3 minutes. Jei signalas iš jutiklių neaptinkamas, paspauskite ir ilgai palaikykite meteorologinės stotelės CHANNEL mygtuką, kad pakartotumėte paiešką, tuomet paspauskite jutiklio TX mygtuką.
4. Norint užtikrinti teisingą matavimą, temperatūros/drėgmės/vėjo jutiklis ir kritulių jutiklis turi būti padėti bent 1,5 m aukštyje ant horizontalaus paviršiaus, pastatų ir konstrukcijų išorėje. Jutiklis turi būti gerai pritvirtintas, kad jo nepažeistumėte. Pirmiausia prie lygaus paviršiaus prisukite tvirtinimo plokštelę, tuomet ant jos sumontuokite tvirtinimo strypą. Ant strypo užsukite temperatūros/drėgmės/vėjo jutiklį. Vėjas turi laisvai pasiekti vėjo jutiklį iš visų pusių. Patikrinkite, ar vėjo krypties indikatorius ir greičio matavimo mentelės sukasi laisvai. Vidinio kompasu šiaurės rodyklė (N) turi rodyti į tikrąją šiaurę. Kitu atveju vėjo kryptis bus rodoma neteisingai. Renkantis tinkamą jutiklio montavimo vietą patikrinkite, ar pagrindinė stotelė yra jutiklio veikimo atstumu. Jutiklio signalo sklidimo atstumas gali labai sumažėti vietose, kuriose yra labai daug kliūčių.
5. Jutiklio nedėkite ant metalinių objektų, nes gali sumažėti veikimo atstumas.
6. Jei rodoma senkančios baterijos piktograma , pakeiskite jutiklio ar meteorologinės stotelės baterijas.

#### **Kanalų perjungimas ir papildomų temperatūros/drėgmės/vėjo jutiklių prijungimas**

1. Pasirinkite 1, 2 arba 3 kanalą jutikliui nustatyti ir trumpam nuspauskite mygtuką CHANNEL. Tada ilgai nuspauskite mygtuką CHANNEL. Pradės mirksėti  piktograma.



2. Nuimkite jutiklio gale esantį baterijų skyriaus dangtelį ir nustatykite jutiklio jungiklį ties norimu jutiklio kanalo numeriu (1, 2, 3), tuomet įdėkite baterijas (4× 1,5 V AA). Duomenys iš jutiklio bus įkelti per 3 minutes.
3. Jei jutiklio signalas nerandamas, išimkite baterijas ir atlikite 1 ir 2 žingsnius arba paspauskite mygtuką TX.

#### Dėmesio:

Anemometras (vėjo greičio ir krypties matuoklis) veikia tik 1 kanalu (atsarginis jutiklis E06016). 2 ir 3 kanalai naudojami informacijai apie lauko temperatūrą ir drėgmę (atsarginis jutiklis E06018).

### Įspėjimai ir saugumo nurodymai

Atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą prieš naudodami prietaisą.

Tinkamai naudojant, šis gaminys patikimai veiks ne vienerius metus.

- Įdėmiai perskaitykite naudotojo vadovą prieš naudodami šį gaminį.
- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių, didelio šalčio, drėgmės ir staigių temperatūros pokyčių.
- Nedėkite gaminio vietoje, kuriose jaučiama vibracija ar smūgiai, mat tai gali jį pažeisti.
- Saugokite gaminį nuo didelės jėgos poveikio, smūgių, dulkių, aukštos temperatūros arba drėgmės, nes šie veiksniai gali sukelti gedimą, sąlygoti trumpesnį baterijų veikimą ir plastikinių dalių deformavimą, sugadinti baterijas.
- Saugokite gaminį nuo lietaus ir drėgmės, jei jis neskirtas naudoti lauke.
- Nepalikite jo netoli atviros liepsnos šaltinių, pvz., degančios žvakės ar kt.
- Nedėkite gaminio nepakankamai vėdinamose vietose.
- Nedėkite jokių objektų į prietaiso vėdinimo angas.
- Nelieskite gaminio vidaus elektros grandinių, nes galite pažeisti gaminį ir automatiškai netekti garantijos.
- Gaminį valykite šiek tiek drėgnu minkštu audiniu. Nenaudokite tirpiklių ar valymo priemonių, nes jie gali subraižyti plastikines dalis ir sukelti elektros grandinės dalių koroziją.
- Nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skystčius, saugokite nuo krentančio ar lašančio vandens.
- Patys netaisykite sugedusio prietaiso; jį nuneškite taisyti į parduotuvę, kurioje pirkote.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutimą ar protinę negalią, taip pat neturintiems patirties ir žinių, kurios reikalingos saugiam naudojimui, nebent už tokių asmenų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri arba nurodo, kaip naudotis prietaisu.



Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietoje, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

AŠ, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas E06016 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

## LV | Bezdadu sensors

### Tehniskā specifikācija

Āra temperatūra: -30 °C līdz +60 °C, izšķirtspēja 0,1 °C

Temperatūras mērījumu precizitāte:

±1 °C diapazonā no 20 °C līdz +24 °C

±2 °C diapazonā no 0 °C līdz +20 °C un no 24 °C līdz +40 °C

±3 °C diapazonā no -20 °C līdz 0 °C un no 40 °C līdz +50 °C

±4 °C citos diapazonos

Gaisa mitrums iekšējā: 1% līdz 99% relatīvais mitrums, solis 1%

Mitruma mērīšanas precizitāte: 5%

Vēja sensora mērījumu diapazons: 0 līdz 127,5 km/h

Vēja ātruma mērvienība: km/mph

Nokrišņu sensora mērījumu diapazons: 0 līdz 2 999 mm

Nokrišņu mērvienība: mm/collas

Radiosignāla attālums: līdz 100 metriem atklātās vietās

Pārraides frekvence 433 MHz, maks. efektīvā izstarotā jauda 10 mW

Temperatūras/mitruma/vēja sensoru strāvas padeve: četras 1,5 V AA tipa baterijas (nav iekļautas komplektācijā)

Temperatūras/mitruma/vēja sensora izmēri un svars: 275 × 135 × 310 mm; 377 g (bez baterijām)

### Sensora apraksts

Skatīt 1. attēlu.

1 – vēja sensora kausiņi

2 – kompass

3 – vēja virziena lāpstiņa

4 – temperatūras/mitruma/vēja sensora bateriju nodalījums

Pogas: TX – nosūtīt signālu no sensora uz staciju

1/2/3 – pārslēgt sensora kanāla numuru

WAVE – DCF signāla uztveršanas manuāla ieslēgšana/izslēgšana

5 – montāžas stienis (diametrs 26 mm)

6 – montāžas pamatne

### Stacijas apraksts


Skatīt 2. attēlu.

1 – KANĀLA poga  – meklē sensora signālu/pārlūko atsevišķu pievienoto sensoru mērījumus


2 – strāvas adaptera ligzda

3 – bateriju nodalījums

### Darba sāksana/uzstādīšana

1. Vispirms pievienojiet stacijai adapteru, tad ievietojiet baterijas meteoroloģiskajā stacijā (trīs 1,5 V AAA) un pēc tam bezvadu temperatūras/mitruma/vēja sensorā (četras 1,5 V AA).
2. Ievietojiet baterijas, pārliecinieties par pareizu polaritāti, lai nesabojātu meteoroloģisko staciju vai sensoru. Izmantojiet tikai viena veida sārma baterijas; neizmantojiet atkārtoti uzlādējamās baterijas.
3. Novietojiet abas ierīces blakus. Meteoroloģiskā stacija automātiski uztvers sensoru signālu trijās minūtēs. Ja sensoru signāls netiek uztverts, turiet nospiestu meteoroloģiskās stacijas KANĀLU pogu, lai atkārtotu meklēšanu, un nospiediet sensora pogu TX.
4. Lai nodrošinātu pareizu mērīšanu, temperatūras/mitruma/vēja sensors un nokrišņu sensors ir jānovieto virs zemes (vismaz 1,5 m) uz horizontālas virsmas un ārpus ēkām un konstrukcijām. Lai sensoru nesabojātu, tam ir jābūt stingri uzstādītam. Vispirms pieskrūvējiet montāžas plāksni uz līdzenas virsmas, tad uzstādiet tajā montāžas stieni. Pieskrūvējiet temperatūras/mitruma/vēja sensoru uz stieņa. Vējam ir brīvi jāplūst no visām pusēm apkārt vēja sensoram. Pārbaudiet, vai vēja ātruma mērīšanai paredzētais vēja virziena indikators un lāpstiņas var brīvi griezties. Ziemeļu bultiņai (N) iebūvētajā kompasā ir jārāda uz ziemeļiem. Pretējā gadījumā vēja virziens vienmēr tiks rādīts nepareizi. Izvēloties piemērotu vietu sensora uzstādīšanai, pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai galvenā stacija atrodas sensora darbības diapazonā. Sensora darbības diapazons var būtiski mazināties teritorijās ar daudziem šķēršļiem.
5. Novietojiet sensoru uz metāla priekšmetiem, jo tas mazina raidīšanas attālumu.
6. Ja displejā tiek parādīta gandrīz tukšas baterijas ikona , nomainiet meteoroloģiskās stacijas baterijas.

### Kanālu pārslēgšana un papildu temperatūras/mitruma/vēja sensoru pievienošana

1. Izvēlieties sensora 1., 2., vai 3. kanālu, atkārtoti nospiežot KANĀLU pogu. Turiet nospiestu KANĀLU pogu. Ikona  mirgos.
2. Noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu sensora aizmugurē un iestatiet sensora slēdzi uz nepieciešamo sensora kanālu (1, 2, 3), tad ievietojiet baterijas (četras 1,5 V AA tipa). Dati no sensora tiks ielādēti trijās minūtēs.

3. Ja sensora signāls netiek atrasts, izņemiet baterijas un vēlreiz atkārtojiet 1. un 2. darbību vai turiet nospiestu pogu TX.

#### Uzmanību!

Anemometrs (ierīce vēja ātruma un virziena mērīšanai) darbojas tikai 1. kanālā (rezerves sensors E06016).

Lai iegūtu informāciju par āra temperatūru un mitrumu, tiek izmantots 2. un 3. kanāls (rezerves sensors E06018).

### Drošības norādījumi un brīdinājumi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

Izstrādājums ir paredzēts, lai uzticami kalpotu gadiem ilgi, ja to izmanto pareizi.

- Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet instrukciju.
- Nepakļaujiet izstrādājumu tiešiem saules stariem, lielam aukstumam un mitrumam, kā arī pēkšņām temperatūras izmaiņām.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietās, kas ir pakļautas vibrācijai vai triecieniem, – tie var izraisīt bojājumus.
- Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgam spēkam, triecieniem, putekļiem, augstas temperatūras ietekmei vai mitrumam – tādējādi var tikt izraisīta nepareiza darbība, saīsināts baterijas kalpošanas mūžs, sabojāta baterija un deformētas plastmasas detaļas.
- Nepakļaujiet ierīci lietus vai mitruma iedarbībai, ja tā nav paredzēta izmantošanai ārpus telpām.
- Nenovietojiet uz izstrādājuma atklātas liesmas avotus, piemēram, degošu sveci u. c.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietā ar nepietiekamu gaisa plūsmu.
- Neievietojiet priekšmetus izstrādājuma atverēs.
- Neaizskariet izstrādājuma iekšējās elektriskās ķēdes – tā var sabojāt izstrādājumu un tas automātiski anulē garantiju.
- Izstrādājuma tīrīšanai izmantojiet nedaudz samitrinātu mīkstu drānu. Neizmantojiet šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus – tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un izraisīt elektrisko ķēžu koroziju.
- Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumos un nepakļaujiet to ūdens pilieni vai šļakatu iedarbībai.
- Ja izstrādājums tiek bojāts vai tā darbība traucēta, neveiciet remontu pašrocīgi, nododiet izstrādājumu remontam veikalā, kur to iegādājāties.
- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai norādījumus par ierīces lietošanu tām nesniedz par viņu drošību atbildīgā persona.



Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta E06016 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

## EE | Juhtmeta andur

### Tehniskie andmed

vālistemperatūra:  $-30^{\circ}\text{C}$  to  $+60^{\circ}\text{C}$ , resolutsiooniga  $0,1^{\circ}\text{C}$   
temperatuuri mēotmise tāpsus:

- $\pm 1^{\circ}\text{C}$  vahemikus  $20^{\circ}\text{C}$  kuni  $+24^{\circ}\text{C}$
- $\pm 2^{\circ}\text{C}$  vahemikus  $0^{\circ}\text{C}$  kuni  $+20^{\circ}\text{C}$  ja vahemikus  $24^{\circ}\text{C}$  kuni  $+40^{\circ}\text{C}$
- $\pm 3^{\circ}\text{C}$  vahemikus  $-20^{\circ}\text{C}$  kuni  $0^{\circ}\text{C}$  ja vahemikus  $40^{\circ}\text{C}$  kuni  $+50^{\circ}\text{C}$
- $\pm 4^{\circ}\text{C}$  muudes vahemikes

sise- ja välisniiskus:  $1-99\%$  suhtelist dūnuiuskust, resolutsiooniga  $1\%$   
niiskuse mēotmise tāpsus:  $5\%$

tuuleanduri mõõteulatus: 0 kuni 127,5 km/h

tuule kiiruse ühik: km/mph

sademete anduri mõõteulatus: 0 kuni 2 999 mm

sademete ühik: mm/tolli

raadiosignaali ulatus: kuni 100 m avatud alal

edastussagedus 433 MHz, 10 mW e.r.p. max

temperatuuri/niiskuse/tuule anduri toiteallikas: 4× 1,5 V AA (ei kuulu komplekti)

temperatuuri/niiskuse/tuule anduri mõõtmed ja kaal: 275 × 135 × 310 mm, 377 g (ilma patarei-  
deta)

#### Anduri kirjeldus

Vt joonist 1

1 – tuuleanduri tassid

2 – kompass

3 – tuulesuuna laba

4 – temperatuuri/niiskuse/tuule anduri patareipesa

Nupud: TX – andurilt signaali saatmine jaama

1/2/3 – anduri kanali numברי vahetamine

WAVE – DCF-signaali vastuvõtmise käitsi aktiveerimine/desaktiveerimine

5 – paigaldusvarras (läbimõõt 26 mm)

6 – paigaldusalus

#### Jaama kirjeldus


Vt joonist 2

1 – nupp CHANNEL  – andurisignaali otsimine/eraldisvate ühendatud andurite näitude sirvimine


2 – toiteadapteri pesa

3 – patareipesa

### Alustamine/paigaldamine

1. Ühendage adapter jaamaga, seejärel sisestage patareid kõigepealt ilmjaama (3× 1,5 V AAA), seejärel traadita temperatuuri-/niiskuse-/tuuleandurisse (4× 1,5 V AA).
2. Patareide sisestamisele veenduge, et polaarsus on õige, et ilmjaama ega andurit mitte kahjustada. Kasutage üksnes sama tüüpi leelispatareisid; ärge kasutage akusid.
3. Asetage kaks üksust üksteise kõrvale. Ilmjaam tuvastab andurite signaali automaatselt 3 minuti jooksul. Kui andurite signaali ei tuvastata, vajutage otsingu kordamiseks ilmjaamas pikka aega nuppu CHANNEL ja vajutage anduril nuppu TX.
4. Õige mõõtmise tagamiseks tuleb temperatuuri-/niiskuse-/tuuleandur ja sademete andur asetada maapinna kohal (vähemalt 1,5 m) horisontaalsele pinnale ning hoonete ja rajatiste välisküljele. Andur tuleb kahjustamise vältimiseks paigaldada kindlalt. Kõigepealt keerake kinnitusplaat tasasele pinnale, seejärel kinnitage sellele paigaldusvarras. Keerake temperatuuri/niiskuse/tuule andur vardale. Tuul peab saama tuuleanduri ümber kõigist külgedest vabalt puhuda. Veenduge, et tuule kiiruse mõõtmiseks kasutatavad tuulesuuna näidik ja labad saavad vabalt pöörelda. Põhjanool (N) sisseehitatud kompassil peab osutama põhja suunas. Vastasel juhul kuvatakse tuule suund alati valesti. Anduri paigaldamiseks sobiva koha valimisel kontrollige enne paigaldamist, kas põhijaam on anduri tööpiirkonnas. Andurite ulatus võib oluliselt väheneda piirkondades, kus on palju takistusi.
5. Ärge asetage andurit metallist esemetele; see vähendab leviala.
6. Kui kuvatakse tühjenenud aku ikoon , asendage andur või ilmjaama patareid.

### Kanalite vahetamine ja täiendava temperatuuri-/niiskuse-/tuuleandurite ühendamine

1. Valige anduri jaoks kanalid 1, 2 või 3, vajutades korduvalt nuppu CHANNEL. Seejärel vajutage pikalt nuppu CHANNEL. ikoon  hakkab vilkuma.
2. Eemaldage anduri tagaküljelt patareipesa kate ja seadke anduri lüliti soovitud andurikanali numbri (1, 2, 3), seejärel sisestage patareid (4× 1,5 V AA). Anduri andmed laaditakse 3 minuti jooksul.
3. Kui andurisignaali ei leita, eemaldage patareid ja järgige uuesti 1. ja 2. sammu või vajutage nuppu TX.

## Tähelepanu!

Anemomeeter (tuule kiiruse ja suuna mõõtja) töötab ainult kanalil 1 (varuandur E06016). Kanaleid 2 ja 3 kasutatakse välistemperatuuri ja niiskuse kohta teabe saamiseks (varuandur E06018).

## Ohutusjuhised ja hoiatused

Enne seadme kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.

Toode on mõeldud nõuetekohasel kasutamisel töökindlalt toimima paljude aastate jooksul.

- Lugege kasutusjuhendit hoolikalt enne selle toote kasutamist.
- Ärge asetage toodet otsese päikesevalguse, äärmise külma ega niiskuse kätte või äkiliste temperatuurimuutustega keskkonda.
- Ärge asetage toodet kohtadesse, kus on vibratsiooni- ja löögioht – need võivad põhjustada kahjustusi.
- Ärge jätke toodet kokku puutuda liigse jõu, löökide, tolmu, kõrge temperatuuri või niiskusega – need võivad põhjustada rikkeid, lühemat aku kasutusiga, patareide kahjustusi ja plastosade deformeerumist.
- Ärge jätke toodet vihma või niiskuse kätte, kui see ei ole ette nähtud väljas kasutamiseks.
- Ärge asetage tootele avatud leegiallikaid, nt süüdatud küünalt jne.
- Ärge asetage toodet ebapiisava õhuvooluga kohtadesse.
- Ärge sisestage esemeid toote õhutusavadesse.
- Ärge muutke toote sisemisi elektriahelaid – see võib toodet kahjustada ja tühistab automaatselt garantii.
- Toote puhastamiseks kasutage kergelt niisutatud pehmet lappi. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid – need võivad kriimustada plastidetaile ja põhjustada elektriskeemide korrosiooni.
- Ärge kastke toodet vette ega muude vedelike ning hoidke seda veetiljade või -pritsmete eest.
- Kui toode on kahjustatud või defektne, ärge tehke ühtegi remonditööd ise; viige see remondiks poodi, kust selle ostsite.
- Seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on füüsilised, meeleorganite või vaimsed puuded, või isikud, kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, et seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul kui see toimub järelevalve all või nende turvalisuse eest vastutav isik on neid ohutustest tingimustest teavitanud.



Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalseid sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikul omavalitsuselt. Elektroonikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjavette ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o., et käesolev raadioseadme tüüp E06016 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

## BG | Безжичен сензор

### Технически характеристики

външна температура: от -30 °C до +60 °C, разделителна способност 0,1 °C

точност на измерване на температурата:

±1 °C за диапазона от 20 °C до +24 °C

±2 °C за диапазона от 0 °C до +20 °C и от 24 °C до +40 °C

±3 °C за диапазона от -20 °C до 0 °C и от 40 °C до +50 °C

±4 °C за останалите диапазони

влажност на закрито и на открито: 1–99 % отн. влажност, със стъпка на промяна 1 %

точност на измерване на влажността: 5 %

диапазон на измерване на сензора за вятър: 0 до 127,5 km/h

мерна единица за скорост на вятъра: km/mph

диапазон на измерване на сензора за валежи: 0 до 2 999 mm

мерна единица за валежи: mm/inch  
обхват на радиосигнала: до 100 m на открито  
честота на предаване 433 MHz, 10 mW макс. ефективна излъчвана мощност.  
захранване на сензора за температура/влажност/вятър: 4 бр. батерия 1,5 V тип AA (не са включени в комплекта)  
размери и тегло на сензора за температура/влажност/вятър: 275 × 135 × 310 mm, 377 g (без батериите)


#### Описание на сензора

Вж. фиг. 1


- 1 – чашки на сензора за валежи
- 2 – компас
- 3 – лопатка за посока на вятъра
- 4 – отделение за батериите на сензора за температура/влажност/вятър
  - Бутони: TX – изпраща сигнал от сензора към станцията
  - 1/2/3 – превключвател за номера на канала на сензора
  - WAVE – ръчно активиране/деактивиране на приемането на сигнал DCF
- 5 – монтажен прът (с диаметър 26 mm)
- 6 – монтажен корпус

#### Описание на станцията


Вж. фиг. 2

- 1 – бутон CHANNEL  – търсене на сигнал от сензора/придвижване през отчитанията на отделните свързани сензори
- 2 – гнездо за захранващ адаптер
- 3 – отделение за батерии

#### Начало/Монтаж

1. Свържете адаптера към станцията, след това поставете батериите първо в метеорологичната станция (3 бр. 1,5 V AAA), а след това и в безжичния сензор за температура/влажност/вятър (4 бр. 1,5 V AA).
2. Когато поставяте батериите, се уверете, че полярността им е правилна, за да избегнете повреда на метеорологичната станция или сензора. Използвайте само алкални батерии от един и същи вид; не използвайте презареждащи се батерии.
3. Поставете двете батерии една до друга. Метеорологичната станция автоматично открива сигнала от сензорите в рамките на 3 минути. Ако не е засечен сигнал от сензорите, задръжте бутона CHANNEL на метеорологичната станция, за да повторите търсенето, и натиснете бутон TX на сензора.
4. За да се гарантира правилното измерване, сензорът за температура/влажност/вятър и сензорът за валежи трябва да се поставят над земната повърхност (най-малко 1,5 м) върху хоризонтална повърхност и извън сгради и конструкции. Сензорът трябва да бъде добре закрепен, за да се избегнат повреди. Първо, завийте монтажната планка върху равна повърхност, след това монтирайте монтажния прът към нея. Завийте сензора за температура/влажност/вятър към пръта. Вятърът трябва да се движи свободно около сензора за вятър от всички страни. Проверете дали индикаторът за посока на вятъра и лопатките за измерване на скоростта на вятъра могат да се въртят свободно. Северната стрелка (N) на вградения компас трябва да сочи към реалния север. В противен случай посоката на вятъра винаги ще се показва неправилно. Когато избирате подходящо място за монтиране на сензора, проверете преди монтажа дали основната станция е в обхвата на сензора. Обхватът на сензора може да намалее значително в зони с голям брой препятствия.
5. Не поставяйте сензора върху метални предмети; това ще намали обхвата на предаване на сигнала.
6. Ако се покаже иконата за изтощена батерия , сменете батериите в сензора или метеорологичната станция.

## Превключване на каналите и свързване на допълнителни сензори за температура/влажност/вятър

1. Изберете канал 1, 2 или 3 за сензора чрез неколккратно натискане на бутона CHANNEL. След това натиснете и задръжте бутона CHANNEL. Иконата  ще започне да мига.
2. Свалете капака на отделението за батериите, разположен на задната страна на сензора, и настройте превключвателя на сензора към желания номер на канал (1, 2, 3), след което поставете батериите (4 бр. 1.5 V AA). Данните от сензора ще се заредят в рамките на 3 минути.
3. Ако сигналът от сензора не бъде намерен, извадете батериите и повторете стъпки 1 и 2 или натиснете бутон TX.

### Внимание:

Анемометърът (за измерване на скоростта и посоката на вятъра) функционира само на канал 1 (резервен сензор E06016).

Канали 2 и 3 се използват за информация за външната температура и влажност (резервен сензор E06018).

## Инструкции за безопасност и предупреждения

Преди да използвате устройството, прочетете ръководството за потребителя.

Уредът е проектиран да работи безпроблемно в продължение на много години, ако се използва правилно.

- Прочетете внимателно ръководството, преди да използвате този уред.
- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина, прекалено ниски температури и влажност и резки промени на температурата.
- Не монтирайте уреда на места, където е възможно да има вибрации и удари – те може да го повредят.
- Не подлагайте уреда на въздействието на значителни механични сили, удари, прах, висока температура, дъжд или влажност – те могат да причинят неизправности, да скърят живота на батериите, да повредят батериите, както и да деформират пластмасовите части.
- Не излагайте уреда на дъжд или влага, ако не е предназначен за употреба на открито.
- Не поставяйте върху уреда източници на открити пламъци, например запалена свещ и др.
- Не поставяйте уреда на места с ограничена циркулация на въздуха.
- Не вкарвайте чужди тела във вентилационните отвори на уреда.
- Не правете нищо по вътрешните електрически вериги на уреда – в противен случай той може да се повреди и гаранцията му автоматично ще бъде анулирана.
- Почиствайте уреда с мека, леко навлажнена кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати – те могат да издраскат пластмасовите части или да предизвикат корозия по електрическите вериги.
- Не потапяйте изделието във вода или други течности и го пазете от капеща или пръскаща вода.
- Ако уредът се повреди или покаже дефект, не се опитвайте да го ремонтирате сами; занесете го за ремонт в търговския обект, откъдето сте го закупили.
- Устройството не е предназначено за използване от лица (включително деца), чиито физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не им позволяват безопасната му употреба, освен когато те са наблюдавани или инструктирани от лице, отговарящо за тяхната безопасност.



Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминават в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение E06016 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

### Spécifications techniques

Température extérieure: -30 °C à +60 °C, résolution de 0,1 °C

Précision de la mesure de la température:

- ±1 °C pour la plage de 20 °C à +24 °C
- ±2 °C pour la plage de 0 °C à +20 °C et de 24 °C à +40 °C
- ±3 °C pour la plage de -20 °C à 0 °C et de 40 °C à +50 °C
- ±4 °C pour les autres plages

Humidité intérieure et extérieure: 1 % à 99 % de HR, résolution de 1 %

Précision de la mesure de l'humidité: 5 %

Plage de mesure du capteur de la vitesse du vent: 0 à 127,5 km/h

Unité de mesure de la vitesse du vent: km/mph

Plage de mesure du capteur des précipitations: 0 à 2 999 mm

Unité de mesure des précipitations: mm/inch

Portée du signal radio: jusqu'à 100 m à l'air libre

Fréquence de transmission 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Alimentation du capteur de la température/de l'humidité/de la vitesse du vent: 4× pile de 1,5 V de type AA (pas fournies)

Dimensions et masse du capteur de la température/de l'humidité/de la vitesse du vent: 275 × 135 × 310 mm, 377 g (sans les piles)


### Description du capteur

(voir la Fig. 1)

- 1 – Coupelles du capteur de la vitesse du vent
- 2 – Compas
- 3 – Ailettes donnant la direction du vent
- 4 – Compartiment à piles du capteur de la température/de l'humidité/de la vitesse du vent
  - Touches: TX – Envoi du signal entre le capteur et la station
  - 1/2/3 – Commutation entre les numéros des canaux du capteur
  - WAVE – Activation/désactivation manuelle de la réception du signal DCF
- 5 – Tige de montage (diamètre de 26 mm)
- 6 – Embase de montage

### Description de la station


(voir la Fig. 2)

- 1 – Touche CHANNEL  – recherche du signal en provenance du capteur/commutation entre les informations transmises par les différents capteurs connectés
- 2 – Entrée pour l'alimentation réseau
- 3 – Compartiment à piles


### Mise en service/installation

1. Raccorder l'alimentation réseau à la station, introduire ensuite tout d'abord des piles dans la station météo (3× 1,5 V de type AAA) et ensuite dans le capteur sans fil de la température/de l'humidité/de la vitesse du vent (4× 1,5 V de type AA).
2. Lors de l'introduction des piles, veiller à bien vérifier la polarité afin de ne pas endommager la station météo ou le capteur. N'utiliser que des piles alcalines du même type, ne pas utiliser des piles rechargeables.
3. Placer les deux unités l'une à côté de l'autre. La station météo devrait automatiquement détecter le signal des capteurs dans les 3 minutes. Si le signal en provenance des capteurs n'est pas détecté, appuyer longuement sur la touche CHANNEL de la station météo afin de répéter la recherche et appuyer ensuite sur la touche TX du capteur.
4. Afin d'être certain que la mesure réalisée soit correcte, il conviendra de placer le capteur de la température/de l'humidité/de la vitesse du vent et le capteur des précipitations relativement



- haut par rapport à la surface (au moins 1,5 m) et ce, à l'horizontale et hors des bâtiments et des structures. Il doit être correctement vissé afin de ne pas risquer d'être endommagé. Visser tout d'abord l'embase de montage sur une surface plane et y introduire ensuite la tige de montage sur laquelle vous devez visser le capteur de la température/de l'humidité/de la vitesse du vent. Le vent doit pouvoir librement circuler autour du capteur de la vitesse du vent et ce, dans toutes les directions. Toujours vérifier que la plaque indicatrice de la direction du vent et que les hélices utilisées pour mesurer la vitesse du vent peuvent tourner librement. En fonction du compas intégré, la flèche indiquant le Nord (N) doit réellement être dirigée vers le Nord. Dans le cas contraire, la direction du vent sera toujours mal indiquée. Avant d'installer le capteur après avoir sélectionné un endroit judicieux, toujours vérifier que la station principale se trouve à la portée du capteur. Dans des espaces construits, la portée du capteur peut rapidement baisser.
5. Ne pas placer le capteur sur des objets métalliques, vous réduiriez la portée de son émission.
  6. Si l'icône d'une pile plate  apparaît à l'écran, il est nécessaire de remplacer les piles du capteur ou de la station météo.

### **Changement du canal et raccordement d'autres capteurs de la température/de l'humidité/vent**

1. Appuyer plusieurs fois sur la touche CHANNEL pour sélectionner le canal du capteur souhaité – n°1, 2 ou 3. Appuyer ensuite longuement sur la touche CHANNEL, l'icône  se met à clignoter.
2. Sur la face arrière du capteur, retirer le couvercle du compartiment à piles, placer le commutateur sur le numéro du canal du capteur souhaité (1, 2, 3) et introduire des piles (4× 1,5 V de type AA). Dans les 3 minutes qui suivent, la station commencera à lire les informations transmises par le capteur.
3. Si la station ne détecte pas le signal du capteur, retirer les piles et répéter les points 1 et 2 ou appuyer sur la touche TX.

#### **Avertissement:**

L'anémomètre (vitesse et direction du vent) ne sera opérationnel que sur le canal n°1 (capteur de rechange E06016). Les canaux n°2 et n°3 sont utilisés pour transmettre des informations relatives à la température et à l'humidité extérieures (capteur de rechange E06018).

### **Consignes et avertissements de sécurité**

Avant d'utiliser cet équipement, lire attentivement la Notice utilisateur.

S'il est utilisé correctement, cet appareil est conçu pour fonctionner durant de nombreuses années en toute fiabilité.

- Avant de commencer à utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.
- Ne pas exposer cet appareil au rayonnement solaire direct, à des températures extrêmement basses, à de l'humidité ou à de brusques variations de température.
- Ne pas placer cet appareil à des endroits susceptibles d'être exposés à des vibrations et à des secousses – cela pourrait en effet l'endommager.
- Ne pas exposer cet appareil à une pression excessive, à des coups, à la poussière, à de hautes températures ou à de l'humidité – ces éléments pourraient entraîner une défaillance de l'appareil, réduire son autonomie énergétique, détériorer les piles ou provoquer une déformation des pièces en plastique.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries ou à l'humidité, à moins qu'il n'ait été conçu pour être utilisé à l'extérieur.
- Ne pas placer sur l'appareil aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée par exemple.
- Ne pas placer cet appareil à un endroit où l'air ne peut pas circuler suffisamment librement.
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne pas intervenir sur les circuits électriques internes – vous pourriez les endommager et provoquer une annulation automatique et immédiate de la validité de la garantie.
- Pour le nettoyage, toujours utiliser un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de dissolvant ou de produit de nettoyage – ces derniers pourraient en effet rayer les parties en plastique et altérer les circuits électriques.

- Ne pas immerger cet appareil dans de l'eau ni dans d'autres liquides et ne pas l'exposer à des gouttes d'eau ou à des jets d'eau.
- En cas de dégradation ou de défaut de l'appareil, ne jamais essayer de le réparer vous-mêmes. Toujours remettre le produit au revendeur qui vous l'a vendu afin qu'il le fasse réparer.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil.



Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Utilisez des points de collecte spéciaux pour les déchets triés. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur les points de collecte. Si les appareils électroniques sont mis en décharge, des substances dangereuses peuvent atteindre les eaux souterraines et, par la suite, la chaîne alimentaire, où elles peuvent affecter la santé humaine.

Par la présente, EMOS spol. s r. o. déclare que l'équipement radio de type E06016 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

## IT | Sensore senza fili

### Specifiche tecniche

temperatura esterna: da -30 °C a +60 °C, incremento di 0,1 °C

accuratezza di misurazione della temperatura:

±1 °C per l'intervallo da 20 °C a +24 °C

±2 °C per l'intervallo da 0 °C a +20 °C e 24 °C fino a +40 °C

±3 °C per l'intervallo da -20 °C a 0 °C e 40 °C fino a +50 °C

±4 °C per gli altri intervalli

umidità interna ed esterna: 1-99 % di umidità relativa, incremento 1 %

precisione di misurazione dell'umidità: 5 %

intervallo di misurazione del sensore del vento: da 0 a 127,5 km/h

unità del vento: km/mph

intervallo di misurazione del sensore delle precipitazioni: da 0 a 2 999 mm

unità delle precipitazioni: mm/inch

portata del segnale radio: fino a 100 m in spazio aperto

frequenza di trasmissione 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

alimentazione per il sensore di temperatura/umidità/vento: 4 batterie AA da 1,5 V (non incluse)

dimensioni e peso del sensore temperatura/umidità/vento: 275 × 135 × 310 mm, 377 g (senza batterie)

### Descrizione del sensore

(cfr. fig. 1)

1 – vaschette del sensore del vento

2 – bussola

3 – banderuola di direzione del vento

4 – vano batteria del sensore temperatura/umidità/vento

Pulsanti: TX – Invio del segnale dal sensore alla stazione

1/2/3 – commutazione del numero del canale del sensore


WAVE – attivazione/disattivazione manuale della ricezione del segnale DCF

5 – asta di montaggio (diametro 26 mm)


6 – base di montaggio

## Descrizione della stazione


(cfr. fig. 2)

- 1 – pulsante CHANNEL  — ricerca del segnale dal sensore/commutazione dei dati dai sensori collegati
- 2 – ingresso dell'alimentazione
- 3 – vano batterie

## Messa in funzione/installazione

1. Collegare l'alimentazione di rete nella stazione, quindi inserire le batterie prima nella stazione meteo (3 batterie AAA da 1,5 V), quindi nel sensore senza fili di temperatura/umidità/vento (4 batterie AA da 1,5 V).
2. Per evitare danni alla stazione meteo o al sensore fare attenzione alla corretta polarità quando si inseriscono le batterie. Utilizzare solo batterie alcaline dello stesso tipo, non utilizzare batterie ricaricabili.
3. Posizionare le due unità una accanto all'altra. La stazione meteorologica trova automaticamente il segnale dei sensori entro 3 minuti. Se non viene rilevato alcun segnale dai sensori, premere a lungo il pulsante CHANNEL della stazione meteorologica per ripetere la ricerca e premere il pulsante TX del sensore.
4. Per garantire una misurazione corretta, il sensore di temperatura/umidità/vento e il sensore delle precipitazioni devono essere posizionati più in alto rispetto alla superficie (min. 1,5 m) su una superficie orizzontale e lontano dall'edificio e dalle strutture. Il sensore deve essere saldamente avvitato per evitare danni. Innanzitutto, avvitare la base di montaggio su una superficie piana, quindi l'asta di montaggio su di essa, a cui avvitare il sensore di temperatura/umidità/vento. Il vento deve fluire liberamente intorno al sensore da tutte le direzioni. Assicurarsi che l'indicatore di direzione del vento e l'elica di misurazione della velocità del vento possano ruotare liberamente. Secondo la bussola incorporata, la freccia del nord (N) deve puntare davvero verso nord. In caso contrario, la direzione da cui proviene il vento sarà sempre visualizzata in modo errato. Dopo aver scelto una posizione adeguata, prima di procedere all'installazione accertarsi che la stazione principale si trovi nel raggio d'azione del sensore. Nelle aree edificate, la portata del sensore può diminuire rapidamente.
5. Non collocare il sensore su oggetti metallici per non ridurne la portata di trasmissione.
6. Se appare l'icona della batteria scarica , sostituire le batterie del sensore o della stazione meteorologica.

## Modifica del canale e collegamento di altri sensori di temperatura/umidità/vento

1. Premere ripetutamente il pulsante CHANNEL per selezionare il canale sensore desiderato – n. 1, 2 o 3. Quindi, premendo a lungo il pulsante CHANNEL, l'icona  inizia a lampeggiare.
2. Sul retro del sensore, rimuovere il coperchio del vano batteria, impostare l'interruttore sul numero di canale del sensore desiderato (1, 2, 3) e inserire le batterie (4 batterie AA da 1,5 V). I dati dal sensore vengono letti entro 3 minuti.
3. Se il segnale del sensore non viene trovato, rimuovere le batterie e seguire nuovamente i punti 1 e 2 oppure premere il pulsante TX.

### Attenzione:

L'anemometro (velocità e direzione del vento) funziona solo sul canale n. 1 (sensore di ricambio E06016). I canali n. 2 e n. 3 servono per le informazioni sulla temperatura e l'umidità esterna (sensore di ricambio E06018).

## Istruzioni e avvertenze di sicurezza

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.

Il prodotto è progettato per funzionare in modo affidabile per molti anni se gestito correttamente.

- Prima di iniziare a usare con il prodotto, leggere attentamente il manuale d'uso.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, al freddo estremo e all'umidità e agli sbalzi di temperatura.
- Non collocare il prodotto in aree soggette a vibrazioni e urti, che potrebbero danneggiarlo.

- Non esporre il prodotto a pressioni eccessive, urti, polvere, temperature elevate o umidità – questi fattori possono causare malfunzionamenti del prodotto, ridurre la sua durata, provocare danni alla batteria e deformazione delle parti in plastica.
- Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità, a meno che non sia destinato all'uso esterno.
- Non collocare sul prodotto alcuna fonte di fiamma libera, ad esempio una candela accesa ecc.
- Non collocare il prodotto in luoghi dove il flusso d'aria è insufficiente.
- Non inserire alcun oggetto nei fori di ventilazione del prodotto.
- Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto – si rischia di danneggiarlo e di invalidare automaticamente la garanzia.
- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o prodotti per la pulizia potrebbero graffiare le parti in plastica alterando i circuiti elettrici.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi e non esporlo a gocce o spruzzi d'acqua.
- Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non cercare di ripararlo in autonomia, ma consegnarlo al rivenditore presso il quale è stato acquistato per la riparazione.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) le cui incapacità fisiche, sensoriali o mentali o la cui mancanza di esperienza o di conoscenze impediscono loro di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso di questo apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.



Non smaltire con i rifiuti domestici. Utilizza punti di raccolta speciali per i rifiuti differenziati. Contatta le autorità locali per informazioni sui punti di raccolta. Se i dispositivi elettronici dovessero essere smaltiti in discarica, le sostanze pericolose potrebbero raggiungere le acque sotterranee e, di conseguenza, la catena alimentare, dove potrebbe influire sulla salute umana.

Con la presente, EMOS spol. s r. o. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo E06016 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://www.emos.eu/download>.

## ES | Sensor inalámbrico

### Especificaciones técnicas

temperatura exterior: desde -30 °C hasta +60 °C, intervalos de 0,1 °C

precisión de la medición de la temperatura:

±1 °C para el rango de +20 °C a +24 °C

±2 °C para los rangos de 0 °C a +20 °C y de +24 °C a +40 °C

±3 °C para el rango de -20 °C a 0 °C y de +40 °C a +50 °C

±4 °C para el resto de los rangos

humedad interior y exterior: 1-99 % de humedad relativa, intervalos del 1 %

precisión de la medición de la humedad: 5 %

rango del sensor de viento: De 0 a 127,5 km/h

unidad de velocidad del viento: km/mph

intervalo de medición del sensor de precipitaciones: De 0 a 2 999 mm

unidad de precipitaciones: mm/pulg.

alcance de la señal de radio: hasta 100 m sin obstáculos

frecuencia de transmisión 433 MHz, 10 mW PRA máx.

alimentación del sensor de temperatura/humedad/viento: 4 pilas AA de 1,5 V (no incluidas)

medidas y peso del sensor de temperatura/humedad/viento: 275 × 135 × 310 mm, 377 g (sin pilas)

### Descripción del sensor

(véase la imagen 1)

1 – cazoletas del sensor de viento


2 – brújula

3 – veleta de dirección del viento


- 4 – espacio para las pilas del sensor de temperatura/humedad/viento
  - Botón: TX – envío de la señal del sensor a la estación
  - 1/2/3 – cambio del número de canal del sensor
  - WAVE – activación/desactivación manual de la recepción de la señal DCF
- 5 – varilla de montaje (diámetro 26 mm)
- 6 – base de montaje

### Descripción de la estación


(véase la imagen 2)

- 1 – botón CHANNEL  – búsqueda de la señal del sensor/cambio de datos de los sensores conectados
- 2 – entrada de la fuente de alimentación
- 3 – espacio para las pilas

### Puesta en marcha/instalación

1. Conecte la fuente de alimentación a la estación, después introduzca en primer lugar las pilas de la estación meteorológica (3 pilas AAA de 1,5 V) y, a continuación, las del sensor inalámbrico de temperatura/humedad/viento (4 pilas AA de 1,5 V).
2. Al insertar las pilas, compruebe que la polaridad sea correcta para no dañar la estación meteorológica ni el sensor. Utilice solo pilas alcalinas del mismo tipo. No utilice pilas recargables.
3. Coloque las dos unidades una al lado de la otra. La estación meteorológica encontrará la señal de los sensores automáticamente en 3 minutos. Si la señal de los sensores no se encuentra, presione de manera prolongada el botón CHANNEL de la estación meteorológica y el botón TX del sensor para repetir la búsqueda.
4. Para asegurar una correcta medición debe colocarse el sensor de temperatura/humedad/viento en un lugar elevado (mínimo 1,5 m), sobre una superficie plana lejos de edificios u otras construcciones. El sensor debe estar bien atornillado para evitar posibles daños. Atornille en primer lugar la placa de montaje a una superficie plana y, después, coloque la varilla de montaje en el lugar en que quiera atornillar el sensor de temperatura/humedad/viento. El viento debe poder circular alrededor del sensor desde cualquier dirección. Compruebe que la veleta y la hélice de medición de la velocidad del viento puedan girar libremente. Utilice la brújula incorporada para asegurar que la flecha norte (N) señale hacia el norte real. Si no es así, la dirección de donde procede el viento se reflejará incorrectamente. Una vez seleccionada la ubicación, asegúrese de que la estación se encuentre dentro del rango de alcance del sensor antes de montarla. En áreas urbanizadas, el alcance del sensor se puede reducir notablemente.
5. No coloque el sensor sobre objetos metálicos, ya que esto reduciría su alcance.
6. Si aparece en la pantalla de la estación el icono de batería baja , cambie las pilas del sensor o de la estación meteorológica.

### Cambio de canal y conexión de otros sensores de temperatura/humedad/viento

1. Pulse el botón CHANNEL varias veces hasta seleccionar el canal del sensor deseado (n.º 1, 2 o 3). Después, mantenga pulsado el botón CHANNEL hasta que el icono  empiece a parpadear.
2. En la parte trasera del sensor retire la tapa del espacio para pilas, ajuste el interruptor al número de canal del sensor deseado (1, 2, 3) e introduzca las pilas (4× AA de 1,5 V). Los datos del sensor tardarán 3 minutos en visualizarse.
3. Si no se encuentra la señal del sensor, retire las pilas y repita el procedimiento de los puntos 1 y 2 o pulse el botón TX.

### Advertencia:

El anemómetro (velocidad y dirección del viento) funciona solo en el canal n.º 1 (sensor de repuesto E06016). Los canales n.º 2 y n.º 3 sirven para recibir la información sobre temperatura y humedad exteriores (sensor de repuesto E06018).

## Instrucciones y advertencias de seguridad

Antes de utilizar el dispositivo, lea el manual de instrucciones.

El producto está diseñado para contar con una larga vida útil durante la que puede disfrutarse con seguridad siempre que se utilice de una manera adecuada.

- Antes de empezar a trabajar con el producto, lea atentamente el manual de uso.
- No exponga el producto a la radiación solar directa, al frío y la humedad extremos ni a cambios bruscos de temperatura.
- No instale el producto en lugares propensos a sufrir vibraciones e impactos, ya que podría dañarse.
- No exponga el producto a una presión excesiva, impactos, polvo, temperaturas elevadas o humedad: esto puede ocasionar fallos en el funcionamiento del producto, disminuir su resistencia energética, dañar las pilas y deformar las piezas de plástico.
- No exponga el producto a la lluvia ni la humedad si no está diseñado para el uso exterior.
- No coloque sobre el producto fuentes de llama abierta como, por ejemplo, velas encendidas.
- No deje el producto en lugares con una ventilación insuficiente.
- No introduzca ningún objeto en los orificios de ventilación del producto.
- No interfiera en los circuitos eléctricos interiores: podría dañarlos, lo que acabaría automáticamente con la validez de la garantía.
- Para la limpieza, utilice un paño suave ligeramente húmedo. No utilice disolventes ni detergentes. Podrían rayar las piezas de plástico y alterar los circuitos eléctricos.
- No sumerja el producto en agua u otros líquidos, ni lo exponga a ningún tipo de goteo o salpicadura.
- En caso de daños o defectos del producto, no realice ninguna reparación por su cuenta y lléveselo al distribuidor que se lo vendió.
- Este aparato no está destinado para su uso por niños u otras personas cuya capacidad física, sensorial o mental, o su experiencia y conocimientos, no sean suficientes para utilizar el aparato de forma segura, a menos que lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre el uso adecuado del aparato por parte del responsable de su seguridad.



No las elimine con la basura doméstica. Utilice puntos de recolección especiales para los residuos clasificados. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los puntos de recogida. Si los dispositivos electrónicos se eliminan en un vertedero, las sustancias peligrosas pueden llegar a las aguas subterráneas y, por consiguiente, a los alimentos en la cadena, donde podría afectar a la salud humana.

Por la presente, EMOS spol. s r. o. declara que el equipo de radio tipo E06016 cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

## NL | Draadloze sensor

### Technische specificaties

buitentemperatuur: -30 °C tot +60 °C, resolutie 0,1 °C

nauwkeurigheid van de temperatuurmeting:

±1 °C voor het bereik 20 °C tot +24 °C

±2 °C voor het bereik 0 °C tot +20 °C en 24 °C tot +40 °C

±3 °C voor het bereik -20 °C tot 0 °C en 40 °C tot +50 °C

±4 °C voor andere bereiken

binnen- en buitenvochtigheid: 1–99 % RV, resolutie 1 %

nauwkeurigheid van de vochtigheidsmeting: 5 %

het meetbereik van de windsensor: 0 až 127,5 km/h

windeenheid: km/mph

het meetbereik van de neerslagsensor: 0 tot 2 999 mm

neerslageenheid: mm/inch

bereik van het radiosignaal: tot 100 m in de vrije ruimte

transmissiebandbreedte 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.  
stroomvoorziening voor de temperatuur-/vochtigheids-/windsensor: 4x 1,5 V AA batterijen (niet meegeleverd)

afmetingen en gewicht van de temperatuur-/vochtigheids-/windsensor: 275 x 135 x 310 mm,  
377 g (zonder batterijen)


### Beschrijving van de sensor

(zie afb. 1)


- 1 – kommen van de windsensor
- 2 – kompas
- 3 – schop voor de windrichting
- 4 – batterijvak van de temperatuur-/vochtigheids-/windsensor
  - Toetsen: TX – zenden van het signaal van de sensor naar het station
  - 1/2/3 – omschakeling van het sensorkanaalnummer
  - WAVE – manuele activering/deactivering voor de ontvangst van het DCF-signaal
- 5 – montagegastang (diameter 26 mm)
- 6 – montagebasis

### Beschrijving van het station


(zie afb. 2)

- 1 – toets CHANNEL  – zoeken naar het sensorsignaal/de omschakeling van gegevens van aangesloten sensoren
- 2 – ingang voor stroomvoorziening
- 3 – batterijvak

## Inbedrijfstelling/installatie

1. Sluit het voedingsapparaat aan op het station, plaats dan eerst de batterijen in het weerstation (3x 1,5 V AAA) en daarna in de draadloze temperatuur-/vochtigheids-/windsensor (4x 1,5 V AA).
2. Let er bij het plaatsen van de batterijen op dat de polariteit juist is om beschadiging van het weerstation of de sensor te voorkomen. Gebruik alleen alkaline batterijen van hetzelfde type, gebruik geen oplaadbare batterijen.
3. Plaats de twee eenheden naast elkaar. Het weerstation zal het signaal van de sensoren binnen 3 minuten automatisch lokaliseren. Als er geen sensorsignaal wordt gevonden, drukt u lang op de toets CHANNEL op het weerstation om het zoeken te herhalen en drukt u op de toets TX op de sensor.
4. Voor een correcte meting moet de temperatuur-/vochtigheids-/windsensor en de neerslagsensor hoger boven het oppervlak worden geplaatst (min. 1,5 m) op een horizontaal vlak en uit de buurt van gebouwen en constructies. De sensor moet stevig worden vastgeschroefd om beschadiging van de sensor te voorkomen. Schroef eerst de montageplaat vast op een vlak oppervlak en schroef dan daarin de montagegastang om de temperatuur-/vochtigheids-/windsensor te monteren. De wind moet vrij rond de windsensor kunnen stromen vanuit alle richtingen. Zorg ervoor dat de windrichtingaanwijzer en de schroef voor de windsnelheidsmeting vrij kunnen draaien. Volgens het ingebouwde kompas moet de noordpijl (N) ook in werkelijkheid naar het noorden wijzen. Anders wordt de richting waaruit de wind komt altijd verkeerd weergegeven. Nadat u een geschikte plaats hebt gekozen, moet u ervoor zorgen dat het hoofdstation zich binnen het bereik van de sensor bevindt voordat u met de installatie begint. In bebouwde gebieden kan het bereik van de sensor enorm afnemen.
5. Plaats de sensor niet op metalen voorwerpen, aangezien het zendbereik dan kleiner wordt.
6. Vervang de batterijen  in de sensor of het weerstation indien de icoon voor zwakke batterijen verschijnt.

## Veranderen van kanaal en aansluiten van andere temperatuur-/vochtigheids-/windsensor

1. Druk herhaaldelijk op de toets CH om het gewenste sensorkanaal – nr. 1, 2 of 3 – te selecteren. Druk dan lang op de toets CHANNEL, de icoon begint te knipperen .

2. Verwijder het deksel van de batterijvak aan de achterkant van de sensor, zet de schakelaar op het gewenste sensorkanaalnummer (1, 2, 3) en plaats de batterijen (4x 1,5 V AA). Binnen 3 minuten worden de sensorgegevens ingelezen.
3. Als het sensorsignaal niet wordt gevonden, verwijdert u de batterijen en volgt u stappen 1 en 2 opnieuw of drukt u op de toets TX.

#### **Waarschuwing:**

De anemometer (windsnelheid en -richting) werkt alleen op kanaal nr. 1 (vervangende sensor E06016). Kanaal 2 en 3 dienen voor informatie over buitentemperatuur en -vochtigheid (vervangingsensor E06018).

### **Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen**

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gaat gebruiken.

Het product is ontworpen om bij de juiste zorg jarenlang betrouwbaar te dienen.

- Lees de gebruikershandleiding voordat u met het product gaat werken.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, extreme koude, vochtigheid of plotselinge temperatuurschommelingen.
- Plaats het product niet op plekken met kans op vibraties en schokken – deze kunnen het product beschadigen.
- Stel het product niet bloot aan bovenmatige druk, schokken, stof, hoge temperatuur of vocht – deze kunnen de functionaliteit van het product aantasten of een korter energetisch uithoudingsvermogen, beschadiging van batterijen en deformatie van de kunststof onderdelen tot gevolg hebben.
- Stel het product niet bloot aan regen of vocht, tenzij het bestemd is voor gebruik buitenshuis.
- Plaats geen bronnen van open vuur op het product, bijvoorbeeld een brandende kaars of iets dergelijks.
- Plaats het product niet op plaatsen waar niet voldoende luchtstroom is gewaarborgd.
- Schuif geen voorwerpen in de ventilatieopeningen van het product.
- Raak de interne elektrische circuits van het product niet aan – u kunt het product beschadigen en hierdoor automatisch de garantiegedigheid beëindigen.
- Maak het product schoon met een licht bevochtigd zacht doekje. Gebruik geen oplos- en schoonmaakmiddelen deze kunnen krassen op de kunststof delen veroorzaken en elektrische circuits beschadigen.
- Dompel het product niet in water of andere vloeistoffen en stel het niet bloot aan druipend of spattend water.
- Als het product beschadigd of defect is, mag u het niet zelf repareren, maar moet u het ter reparatie voorleggen aan de dealer waar u het hebt gekocht.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.



Deponeer niet bij het huisvuil. Gebruik speciale inzamelpunten voor gesorteerd afval. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor informatie over inzamelpunten. Als de elektronische apparaten zouden worden weggegooid op stortplaatsen kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater terecht komen en vervolgens in de voedselketen, waar het de menselijke gezondheid kan beïnvloeden.

Hierbij verklaart EMOS spol. s r. o. dat de radioapparatuur van het type E06016 in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.





## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

### NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Brezžični senzor

TIP: E06016

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: reklamacije@emos-si.si